



Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI. ch. 3)  
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

# Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

# Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 10 septembre 1955

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, September 10th, 1955

## AVIS AUX INTÉRESSÉS

### Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

## NOTICE TO INTERESTED PARTIES

### Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délaï pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délaï expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avvertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

#### Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,  
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.  
38933 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

#### Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version; (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,  
Queen's Printer.

Government House Québec, June 27th, 1940.  
38933 — 1-52

### Lettres patentes

(P.G. 11767-55)

Charbonneau Luncheonettes Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du douzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Max Slapack, Gregory Charlap, avocats, et Harry Closner, gérant de crédit, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de restaurateur, sous le nom de "Charbonneau Luncheonettes Ltd.", avec un capital actions divisé en 100 actions sans valeur nominale ou au pair.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce douzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

### Letters Patent

(A.G. 11767-55)

Charbonneau Luncheonettes Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of July, 1955, incorporating: Max Slapack, Gregory Charlap advocates, and Harry Closner, credit manager, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of restaurant, under the name of "Charbonneau Luncheonettes Ltd.", with a capital stock divided into 100 shares without nominal or par value.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11965-55)

**Clarke Motors Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingtième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Clarence Clarke, inspecteur des pêcheries, Eldon Clarke et Merlyn Clarke, mécaniciens, tous de Grande-Entrée, Iles de la Madeleine, du district judiciaire de Gaspé, pour les objets suivants:

Manufacturer, réparer et en général, faire le commerce d'automobiles, moteurs, engins, machines, carburateurs, accessoires et pièces; posséder, maintenir, exploiter et administrer des garages, sous le nom de "Clarke Motors Ltd.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 750 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Grindstone, Iles de la Madeleine, district judiciaire de Gaspé.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingtième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(A.G. 11965-55)

**Clarke Motors Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of July, 1955, incorporating: Clarence Clarke, fishery inspector, Eldon Clarke and Merlyn Clarke, mechanics, all of Grand-Entry, Magdalen Islands, of the judicial district of Gaspé, for the following purposes:

To manufacture, repair and generally deal in automobiles, motors, engines, machines, carburetors, accessories and parts; to keep, maintain, operate and manage garages, under the name of "Clarke Motors Ltd."; with a total capital stock of \$75,000, divided into 750 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Grindstone, Magdalen Islands, judicial district of Gaspé.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1955.

40575-o C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

(P.G. 11985-55)

**Cleveland Copper Corporation  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatrième jour d'août 1955, constituant en corporation: Robert Lafleur, avocat, C.R., Marcelle Flamand, secrétaire, fille majeure, tous deux d'Outremont et Joseph Alphonse Cullen, courtier, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des explorations et des recherches pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Cleveland Copper Corporation" (No Personal Liability), avec un capital total de \$4,000,000, divisé en 4,000,000 d'actions d'une valeur au pair de \$1.

Les actionnaires de la compagnie n'encourent aucune responsabilité personnelle au delà du montant du prix payé ou convenu d'être payé à la compagnie pour ses actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce quatrième jour d'août 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(A.G. 11985-55)

**Cleveland Copper Corporation  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of August, 1955, incorporating: Robert Lafleur, advocate, Q.C., Marcelle Flamand, secretary, spinster, both of Outremont, and Joseph Alphonse Cullen, broker, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Cleveland Copper Corporation" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$4,000,000, divided into 4,000,000 of a par value of \$1.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of August, 1955.

40575-o C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

(P.G. 12004-55)

**Damien Dallaire Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juillet 1955, constituant en corporation: Damien Dallaire, hôtelier, Alma Boutin, Françoise Dallaire, ménagères, tous trois de Leeds Station, district judiciaire de Beauce, Gilles Dallaire, comptable agréé, de Granby, district judiciaire de Bedford, et Marcel Dallaire, notaire, de Thetford-Mines, district judiciaire d'Arthabaska, pour les objets suivants:

Exercer en général le commerce d'hôtellerie, sous le nom de "Damien Dallaire Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions

(A.G. 12004-55)

**Damien Dallaire Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of July 1955, incorporating: Damien Dallaire, hotel-keeper, Alma Boutin, Françoise Dallaire, housekeeper, all three of Leeds Station, judicial district of Beauce, Gilles Dallaire, chartered accountant, of Granby, judicial district of Bedford, and Marcel Dallaire notary, of Thetford Mines, judicial district of Arthabaska, for the following purposes:

To carry on a general hotel business, under the name of "Damien Dallaire Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200

ordinaires de \$50 chacune et en 600 actions privilégiées de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Leeds Station, district judiciaire de Beauce.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11746-55)

**D. Cobetto and Sons Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juillet 1955, constituant en corporation: Gérald Desparois, Robert Maillet, avocats, et Roméo Bastien, comptable agréé tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux et constructeurs, sous le nom de "D. Cobetto and Sons Ltd.", avec un capital total de \$80,000, divisé en 800 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575-o P. FRENETTE.

(P.G. 11905-55)

**Édifice Verdun Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze juillet 1955, constituant en corporation: Jean-Paul Cardinal, Marcel Lajeunesse, John Bryson, avocats, Réjeanne Des Ruisseaux, téléphoniste, de Montréal, et Madeleine Pépin, secrétaire, de Saint-Lambert, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir et exploiter un certain immeuble en la cité de Verdun, sous le nom de "Édifice Verdun Limitée", avec un capital total de \$150,000, divisé en 2,500 actions communes de \$10 chacune et en 1,250 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Verdun, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11909-55)

**E. Nassif Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juillet 1955, constituant en corporation: David Bellumeur, c.a., Pierre Beaudoin et Gaston Bellerive, comptables, tous des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles, sous le nom de "E. Nassif Inc.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 250 actions ordinaires de \$100 chacune et en 500 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

common shares of \$50 each and 600 preferred shares of \$50 each.

The head office of the company will be at Leeds Station, judicial district of Beauce.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11746-55)

**D. Cobetto and Sons Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of July 1955, incorporating: Gérald Desparois, Robert Maillet, advocates, and Roméo Bastien, chartered accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general contractors and builders, under the name of "D. Cobetto and Sons Ltd.", with a total capital stock of \$80,000, divided into 800 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11905-55)

**Édifice Verdun Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1955, incorporating: Jean-Paul Cardinal, Marcel Lajeunesse, John Bryson, advocates, Réjeanne Des Ruisseaux, telephone operator, of Montreal, and Madeleine Pépin, secretary, of Saint-Lambert, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To purchase and operate a certain immovable in the city of Verdun, under the name of "Édifice Verdun Limitée", with a total capital stock of \$150,000, divided into 2,500 common shares of \$10 each, and into 1,250 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Verdun, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11909-55)

**E. Nassif Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of July 1955, incorporating: David Bellumeur, C.A., Pierre Beaudoin and Gaston Bellerive, accountants, all of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on the business of real estate, under the name of "E. Nassif Inc.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 250 common shares of \$100 each and 500 preferred shares of a par value of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera 2020, Avenue du Parc, Trois-Rivières, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11984-55)

**Gérard Sicotte Construction Ltée  
Gérard Sicotte Construction Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juillet 1955, constituant en corporation: Lionel Dupré, courtier en immeubles, Bernard Lafontaine, courtier en assurances, tous deux de Montréal, et Gérard Sicotte, constructeur, de ville Lemoyne, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneur général, sous le nom de "Gérard Sicotte Construction Ltée — Gérard Sicotte Construction Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1104, rue Victoria, ville Lemoyne, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11964-55)

**Henry Beck Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingtième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Alan Golden, commis, Bernard Diamond, avocat, tous deux de Montréal, et Louis Orenstein, avocat, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements, sous le nom de "Henry Beck Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1220 rue Notre-Dame, Lachine, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingtième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(P.G. 11693-55)

**Home Construction Co. of Montreal Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huitième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Reginald K. Groome, agent d'immeubles, de ville St-Laurent, Alfred G. Walker, agent d'immeubles, Sureka Wasserman, secrétaire, fille majeure et Jacqueline Roberge, sténographe, fille majeure, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, amélioration et construction, sous le

The head office of the company will be at 2020 Avenue du Parc, Trois-Rivières, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11984-55)

**Gérard Sicotte Construction Ltée  
Gérard Sicotte Construction Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of July, 1955, incorporating: Lionel Dupré, real estate broker, Bernard Lafontaine, insurance broker, both of Montreal, and Gérard Sicotte, builder, of ville Lemoyne, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a general contractor, under the name of "Gérard Sicotte Construction Ltée — Gérard Sicotte Construction Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1104 Victoria Street, ville Lemoyne, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11964-55)

**Henry Beck Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of July, 1955, incorporating: Alan Golden, clerk, Bernard Diamond, advocate, both of Montreal, and Louis Orenstein, advocate of, Outremont, all of the judicial district of Montréal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Henry Beck Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1220 Notre Dame Street, Lachine, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11693-55)

**Home Construction Co. of Montreal Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of July, 1955, incorporating: Reginald K. Groome, realtor, of ville St. Laurent, Alfred G. Walker, realtor, Sureka Wasserman, secretary, fille majeure, and Jacqueline Roberge, stenographer, fille majeure, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, improvement and construction company, under

nom de "Home Construction Co. of Montreal Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 20,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 20,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce dix-huitième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(P.G. 11716-55)

**Huntingdon Industrial Development Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du douzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Gérard Lalonde, promoteur des ventes, Max F. Arsenault, gérant de théâtre et George Renaud, vendeur, tous de la ville de Huntingdon, district judiciaire de Beauharnois, pour les objets suivants:

Entreprendre un commerce de développement industriel et tous ou aucun des commerces d'entrepreneurs et constructeurs généraux, sous le nom de "Huntingdon Industrial Development Corporation", avec un capital total de \$49,990 divisé en 4,999 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la ville de Huntingdon, district judiciaire de Beauharnois.

Daté du bureau du Procureur général, ce douzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(P.G. 11366-55)

**Jeune Commerce de St-Gabriel de Brandon**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juillet 1955, constituant en corporation sans capital-actions: Roméo Allard, hôtelier, Bernard Gagnon, dentiste, Maurice Beaulieu, publiciste, Gérard Comtois, marchand, Charles-Henri Lamontagne, médecin, Marcel Plante, gérant, et Germain Dupont, professeur, tous de Saint-Gabriel-de-Brandon, district judiciaire de Joliette, pour les objets suivants:

Encourager la camaraderie entre les membres et les préparer à remplir leurs devoirs de citoyen; développer l'initiative personnelle et promouvoir le commerce et l'industrie, sous le nom de "Jeune Commerce de St-Gabriel de Brandon".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$1,000.

Le siège social de la corporation sera à Saint-Gabriel-de-Brandon, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11932-55)

**Kenogami Television Service Company Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date

the name of "Home Construction Co. of Montreal Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 20,000 common shares of \$1 each and into 20,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11716-55)

**Huntingdon Industrial Development Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of July, 1955, incorporating: Gérard Lalonde, sales engineer, Max F. Arsenault, theatre manager, and George Renaud, salesman, all of the town of Huntingdon, judicial district of Beauharnois, for the following purposes:

To engage in industrial development and carry on all or any of the businesses of general contractors and builders, under the name of "Huntingdon Industrial Development Corporation", with a total capital stock of \$49,990, divided into 4,999 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at the town of Huntingdon, judicial district of Beauharnois.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575-o Deputy Attorney General.

(A.G. 11366-55)

**Jeune Commerce de St-Gabriel de Brandon**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of July 1955, to incorporate as a corporation without share capital: Roméo Allard, hotel-keeper, Bernard Gagnon, dentist, Maurice Beaulieu, publicist, Gérard Comtois, merchant, Charles-Henri Lamontagne, physician, Marcel Plante, manager, and Germain Dupont, professor, all of Saint Gabriel-de-Brandon, judicial district of Joliette, for the following purposes:

To encourage goodfellowship among the members and train them to fulfil their duties as citizens; develop personal initiative and promote trade and industry, under the name of "Jeune Commerce de St-Gabriel de Brandon".

The amount to which the annual revenue from the immoveable property which the corporation may hold is to be limited is \$1,000.

The head office of the corporation will be at Saint Gabriel-de-Brandon, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11932-55)

**Kenogami Television Service Company Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth

du douzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Hugh Carleton, gérant, de Montréal, John Carleton, inspecteur de Mackayville et Frank Monroe, agent d'assurances, de St-Lambert, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:-

Exercer le commerce qui consiste à entretenir en bonne condition, réparer, reconstruire et installer des appareils concernant la télévision, dispositifs électroniques, la radio et la climatisation, sous le nom de "Kenogami Television Service Company Limited", avec un capital total de \$25,000, divisé en 250 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Kénogami, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, ce douzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(P.G. 11899-55)

**L'Entrepôt le Camionner Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze juillet 1955, constituant en corporation: Roméo Blouin, gérant, Germaine Blouin, ménagère, épouse commune en biens dudit Roméo Blouin, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux des cité et district de Québec, et Adélar d'Anjou, industriel, de Saint-Pascal, district judiciaire de Kamouraska, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de transport et d'entreposage, sous le nom de "L'Entrepôt le Camionner Inc.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 750 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le onze juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11849-55)

**Les Loisirs Notre-Dame-de-L'Assomption de Mackayville**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit juillet 1955, constituant en corporation sans capital-actions: René Dubois, laitier, Jean-Paul Mainville, meilleur de clôture, Delphis Gravel, menuisier, et Uldéric Raymond, typographe, tous de Mackayville, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Organiser des loisirs pour la population de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption de Mackayville, sous le nom de "Les Loisirs Notre-Dame-de-L'Assomption de Mackayville".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à 1694, rue Laurier, Mackayville, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

day of July, 1955, incorporating: Hugh Carleton, manager, of Montreal, John Carleton, supervisor, of Mackayville, and Frank Monroe, Insurance agent, of St. Lambert, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of servicing, repairing, reconstructing and installing apparatus relating to television, electronics, radio and air-conditioning, under the name of "Kenogami Television Service Company Limited", with a total capital stock of \$25,000, divided into 250 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Kenogami, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575-o Deputy Attorney General.

(A.G. 11899-55)

**L'Entrepôt le Camionner Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1955, incorporating: Roméo Blouin, manager, Germaine Blouin, housekeeper, wife common as to property of the said Roméo Blouin, and duly authorized by him for these present purposes, both of the city and district of Quebec and Adélar d'Anjou, industrialist of Saint-Pascal, judicial district of Kamouraska, for the following purposes:

To carry on the operations of a carrying and warehousing company, under the name of "L'Entrepôt le Camionner Inc.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 750 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11849-55)

**Les Loisirs Notre-Dame-de-L'Assomption de Mackayville**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of July 1955, to incorporate as a corporation without share capital: René Dubois, dairyman, Jean-Paul Mainville, fencer, Delphis Gravel, carpenter, and Uldéric Raymond, typographer, all of Mackayville, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To organize recreational activities for the population of the parish of Notre-Dame-de-l'Assomption-de-Mackayville, under the name of "Les Loisirs Notre-Dame-de-L'Assomption de Mackayville".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$25,000.

The head office of the corporation will be at 1694 Laurier Street, Mackayville, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(P.G. 11872-55)

**Marché Mayrand Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit juillet 1955, constituant en corporation: Fernand Chaussé, avocat, d'Outremont, Gilles Godin, avocat, et Monique Couture, secrétaire, fille majeure et usant de ses droits, tous deux de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme épiciers-bouchers, sous le nom de "Marché Mayrand Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 250 actions communes de \$100 chacune et en 150 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11872-55)

**Marché Mayrand Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of July, 1955, incorporating: Fernand Chaussé, advocate, of Outremont, Gilles Godin, advocate, and Monique Couture, secretary, of full age in use of her rights, both of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as grocer-butcherers, under the name of "Marché Mayrand Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 250 common shares of \$100 each and into 150 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-John's, judicial district of Iberville.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(P.G. 11871-55)

**Mechanical Dry Wall (Montreal) Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huitième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Alexander McTavish Stalker, avocat, de ville Mont-Royal, John Malcolm McDougall, avocat, de Montréal, et Ian Caldwell Stalker, avocat, de Westmount, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Utiliser, employer et autoriser l'usage et l'emploi de papier tenture et autres revêtements muraux et exercer le commerce d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Mechanical Dry Wall (Montreal) Limited", avec un capital actions de \$150,000, divisé en 50,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 100,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce dix-huitième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(A.G. 11871-55)

**Mechanical Dry Wall (Montreal) Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of July, 1955, incorporating: Alexander McTavish Stalker, advocate, of the town of Mount Royal, John Malcolm McDougall, advocate, of Montreal, and Ian Caldwell Stalker, advocate, of Westmount, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To use and employ and license the use and employment of wall-board and other dry wall materials and to carry on the business of general contractors, under the name of "Mechanical Dry Wall (Montreal) Limited", with a capital stock of \$150,000, divided into 50,000 common shares of a par value of \$1 each and into 100,000 preferred shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575-o Deputy Attorney General.

(P.G. 11793-55)

**Mico Mining & Development Corporation  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Jacques Cartier, estimateur, Alphée Roy, industriel, Abraham Jacob Rosenstein, Samuel H. Shriar et Frank F. Hubscher, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des explorations et recherches pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Mico Mining & Development Corporation" (No Personal Liability), avec un capital actions de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires de la compagnie n'encourront aucune responsabilité personnelle au delà

(A.G. 11793-55)

**Mico Mining & Development Corporation  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1955, incorporating: Jacques Cartier, appraiser, Alphée Roy, industrialist, Abraham Jacob Rosenstein, Samuel H. Shriar and Frank F. Hubscher, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals, and deal with same, under the name of "Mico Mining & Development Corporation" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of a par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount

du montant du prix payé ou convenu d'être payé à la compagnie pour ses actions.

Le siège social de la compagnie sera à 1117 ouest, rue Ste-Catherine, chambre 208, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce onzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(P.G. 11935-55)

**Monarch Footwear Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du douzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: John L. Liberman, Irving L. Adessky, avocats et Mary Goldwater, secrétaire épouse séparée de biens de son mari Sydney L. Goldwater, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de peaux brutes, peaux, cuirs, marchandises en cuir, souliers, bottes, chaussures, métaux, produits métalliques, plastiques, bois, produits en bois, tissus et toutes marchandises se rapportant audit commerce, sous le nom de "Monarch Footwear Ltd.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune, 200 actions privilégiées, catégorie A, d'une valeur au pair de \$100 chacune et 900 actions privilégiées, catégorie B d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce douzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(P.G. 11884-55)

**Morin Heights Dress Contractors Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du huitième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Joseph H. Freedman, avocat, Mde Katherine L. March, secrétaire et Jason Ruby, commis, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements, sous le nom de "Morin Heights Dress Contractors Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Morin Heights, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, ce huitième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(P.G. 11945-55)

**Northern Home Appliances Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf juillet 1955, constituant en corporation: Émile Trottier, avocat, d'Outremont, Arthur Boivin, avocat, de ville Mont-Royal, et Jacqueline Daoust, secrétaire, célibataire, de

of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at 1117 St. Catherine Street, West, Room 208, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11935-55)

**Monarch Footwear Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of July, 1955, incorporating: John L. Liberman, Irving L. Adessky, advocates, and Mary Goldwater, secretary, wife separate as to property from her husband Sydney L. Goldwater, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in hides, skins, leathers, leather goods, shoes, boots, footwear, metals, metal products, plastics, wood, wood products, fabrics and all merchandise used with in the said businesses, under the name of "Monarch Footwear Ltd.", with a total capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of the par value of \$10 each, 200 Class A Preference shares of the par value of \$100 each and 900 Class B Preference shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575-o Deputy Attorney General.

(A.G. 11884-55)

**Morin Heights Dress Contractors Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of July, 1955, incorporating: Joseph H. Freedman, advocate, Mrs Katherine L. March, secretary, and Jason Ruby, clerk, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Morin Heights Dress Contractors Ltd.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 100 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Morin Heights, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11945-55)

**Northern Home Appliances Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of July, 1955, incorporating: Émile Trottier, advocate, of Outremont, Arthur Boivin, advocate, of the town of Mount Royal, and Jacqueline Daoust, secretary, bachelor, of Mont-

Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'appareils et d'accessoires électriques, sous le nom de "Northern Home Appliances Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11690-55)

**Publicité Sani-Poster Inc.  
Sani-Poster Advertising Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Cecil H. Macnaughten, avocat, de St-Lambert, Jean Bruneau, avocat, de Longueuil, Hermann Plante, Jean-Marie Martel, comptables et Humbéline Paquette, secrétaire, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer et maintenir un commerce général de publicité, sous le nom de "Publicité Sani-Poster Inc.—Sani-Poster Advertising Inc.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 600 actions ordinaires de \$100 chacune et 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 132 ouest, rue St-Jacques, suite 613, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce onzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(P.G. 11670-55)

**Research Projects Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Pierre Dessaulles, Graham Gould, avocats et Audrey Malcolm, secrétaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer à l'aide d'affiliés et associés un commerce général de recherches dans les domaines industriel, manufacturier, de la chimie, métallurgique, scientifique et autres, sous le nom de "Research Projects Limited", avec un capital actions divisé en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce onzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(P.G. 11764-55)

**S. Dumas & Fils, Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze juillet 1955, constituant en corporation: J.-Edmond Dumas, garagiste, Gertrude Dumas,

real, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on a business dealing with electrical appliances and accessories under the name of "Northern Home Appliances Ltd.", with a total capitalstock of \$40,000, divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11690-55)

**Publicité Sani-Poster Inc.  
Sani-Poster Advertising Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1955, incorporating: Cecil H. Macnaughten, advocate, of St. Lambert, Jean Bruneau, advocate, of Longueuil, Hermann Plante, Jean-Marie Martel, accountants, and Humbéline Paquette, secretary, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on and maintain a general advertising business, under the name of "Publicité Sani-Poster Inc.—Sani-Poster Advertising Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 600 common shares of \$100 each and into 400 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 132 St-James Street, West, Suite 613 Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11670-55)

**Research Projects Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1955, incorporating: Pierre Dessaulles, Graham Gould, advocates, and Audrey Malcolm, secretary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on through affiliates and associates a general research business in the industrial, manufacturing, chemical, metallurgical and other scientific fields, under the name of "Research Projects Limited", with a capital stock divided into 1,000 shares having no nominal or par value.

The head office of the company will be at Montréal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11764-55)

**S. Dumas & Fils, Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July 1955, incorporating: J. Edmond Dumas, garage-keeper, Gertrude Dumas, house-

ménagère, épouse séparée de biens dudit J.-Edmond Dumas, tous deux de Tracy, et Olivier de Guise, sténographe, de Sorel, tous du district judiciaire de Richelieu, pour les objets suivants:

Faire affaires comme garagistes, sous le nom de "S. Dumas & Fils, Limitée", avec un capital total de \$150,000, divisé en 500 actions communes de \$100 chacune et en 1,000 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 120, rue du Roi, Sorel, district judiciaire de Richelieu.

Daté du bureau du Procureur général, le onze juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

wife, wife separate as to property of the said J. Edmond Dumas, both of Tracy, and Olivier de Guise, stenographer, of Sorel, all of the judicial district of Richelieu, for the following purposes:

To carry on business as garage-keepers, under the name of "S. Dumas & Fils, Limitée", with a total capital stock of \$150,000, divided into 500 common shares of \$100 each and 1,000 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 120 du Roi Street, Sorel, judicial district of Richelieu.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(P.G. 11745-55)

**Senmont Construction Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: J.-Augustin Dubé, entrepreneur électricien, de Montréal, district judiciaire de Montréal, Georges Rouleau et Robert Rouleau, entrepreneurs, de Senneterre, district judiciaire d'Abitibi, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de constructeurs et entrepreneurs généraux, sous le nom de "Senmont Construction Limited", avec un capital-actions de \$25,000, divisé en 250 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 545 rue Cherrier, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce onzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
40575 P. FRENETTE.

(A.G. 11745-55)

**Senmont Construction Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1955, incorporating: J.-Augustin Dubé, electrical contractor, of Montreal, judicial district of Montreal, Georges Rouleau and Robert Rouleau, contractors, of Senneterre, judicial district of Abitibi, for the following purposes:

To carry on the business of builders and general contractors, under the name of "Senmont Construction Limited", with a total capital stock of \$25,000, divided into 250 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 545 Cherrier Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1955.

P. FRENETTE,  
40575-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11912-55)

**Sharon Realty Co. Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du treizième jour de juillet 1955, constituant en corporation: Emil Lifschuetz, gérant, Hannah Meyers, ménagère, épouse séparée de biens dudit Emil Lifschuetz et dûment autorisée par lui aux fins des présentes et Phyllis Glenen, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Sharon Realty Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce treizième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(A.G. 11912-55)

**Sharon Realty Co. Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of July 1955, incorporating: Emil Lifschuetz, manager, Hannah Meyers, housewife, wife separate as to property of the said Emil Lifschuetz, and duly authorized by him for the purpose of these presents, and Phyllis Glenen, secretary, spinster of the full age of majority, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Sharon Realty Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575-o Deputy Attorney General.

(P.G. 11906-55)

**Vender Sales and Service Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du treizième jour de juillet 1955, constituant en corporation: John Henry Ernest Colby, Marc

(A.G. 11906-55)

**Vender Sales and Service Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of July, 1955, incorporating: John Henry Ernest Colby, Marc Brière, both advocates,

Brière, tous deux avocats, Galen Lee Prime, gérant, André St-Jacques, étudiant et Elizabeth Catherine Fraser, opératrice, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce d'outillage pour la réfrigération et machines à distribution, sous le nom de "Vender Sales and Service Limited", avec un capital total de \$500, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ville Mont-Royal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce treizième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

(P.G. 11752-55)

**Yellin & Goldman Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du douzième jour de juillet 1955, constituant en corporation: H. Eric Feigelson, avocat, de Ville Côte St-Luc, George Whelan, avocat, Toshiko Nakatsuka, dactylo, fille majeure et John Di Massino, surintendant, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements, sous le nom de "Yellin & Goldman Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 50 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 450 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Joliette, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, ce douzième jour de juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575 C. E. CANTIN.

**Auxiliaires du Clergé Catholique  
(Montréal)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de l'article 20 de la Loi des évêques catholiques romains, 14 George VI, chapitre 76, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois août 1955, constituant en corporation les "Auxiliaires du Clergé Catholique" (Montréal).

Le siège social de la corporation ci-haut mentionnée est situé en la cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le deux septembre 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
40589-0 JEAN BRUCHÉSI.

**Foyer de Mariebourg**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de l'article 20 de la Loi des évêques catholiques romains, 14 George VI, chapitre 76, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois août 1955, constituant en corporation le "Foyer de Mariebourg".

Le siège social de la corporation ci-haut mentionnée est situé en la cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le deux septembre 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
40590-0 JEAN BRUCHÉSI.

Galen Lee Prime, manager, André St. Jacques student, and Elizabeth Catherine Fraser, operator, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in refrigeration equipment and vending machines, under the name of "Vender Sales and Service Limited", with a total capital stock of \$500, divided into 500 common shares of the par value of \$1 each.

The head office of the company will be in the town of Mount Royal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575-o Deputy Attorney General.

(A.G. 11752-55)

**Yellin & Goldman Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of July, 1955, incorporating: H. Eric Feigelson, advocate, of the town of Côte St-Luc, George Whelan, advocate, Toshiko Nakatsuka, typist, spinster of the full age of majority, and John Di Massino, superintendent, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Yellin & Goldman Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 50 common shares of a par value of \$100 each and into 450 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Joliette, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40475-o Deputy Attorney General.

**Auxiliaires du Clergé Catholique  
(Montréal)**

Notice is given that pursuant to the provisions of section 20, of the Roman Catholic Bishops Act, 14 George VI, chapter 76, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-third day of August 1955, incorporating the "Auxiliaires du Clergé Catholique" (Montréal).

The head office of the corporation mentioned hereinabove is situated in the city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, the second day of September, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,  
40589 Under Secretary of the Province.

**Foyer de Mariebourg**

Notice is given that pursuant to the provisions of section 20 of the Roman Catholic Bishops Act, 14 George VI, chapter 76, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-third day of August 1955, incorporating the "Foyer de Mariebourg".

The head office of the corporation mentioned hereinabove is situated in the city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, the second day of September, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,  
40590 Under Secretary of the Province.

**Secrétariat d'Action Catholique de  
Montréal**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de l'article 20 de la Loi des évêques catholiques romains, 14 George VI, chapitre 76, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois août 1955, constituant en corporation le "Secrétariat d'Action Catholique de Montréal".

Le siège social de la corporation ci-haut mentionnée est situé en la cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le deux septembre 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
40591-o JEAN BRUCHÉSI.

**Secrétariat d'Action Catholique de  
Montréal**

Notice is hereby given that under provision of section 20 of the Roman Catholic Bishops' Act, 14 Georges VI, chapter 76, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, under date of August twenty-three, 1955, incorporating the "Secrétariat d'Action Catholique de Montréal".

The head office of the corporation hereinabove mentioned is situate in the city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, on September second, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,  
40591 Under Secretary of the Province.

**Lettres patentes supplémentaires**

(P.G. 12127-55)

**Consolidated Pershcourt Mining Ltd.  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatre août 1955, à la compagnie "Pershcourt Goldfields Limited" (No Personal Liability), constituée en corporation en vertu de ladite Loi des compagnies minières de Québec, par lettres patentes en date du 26 juin 1945, et par lettres patentes supplémentaires en date du 31 janvier 1952, a) réduisant son capital de \$3,500,000 à \$1,500,000; le capital-actions annulé étant divisé en 2,000,000 actions ordinaires de \$1 chacune; b) augmentant son capital ainsi réduit de \$1,500,000 à \$5,000,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 3,500,000 actions ordinaires de \$1; c) changeant son nom en celui de "Consolidated Pershcourt Mining Ltd." (No Personal Liability).

Daté du bureau du Procureur général, le quatre août 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11786-55)

**Direct Motor Express Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un juillet 1955, à la compagnie "Direct Motor Express Limited", réduisant son capital: le capital-actions annulé étant divisé en 5,450 actions sans valeur au pair.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11784-55)

**J. F. Mainville Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt juillet 1955, à la compagnie "J. B. Monfette Limitée", cons-

**Supplementary Letters Patent**

(A.G. 12127-55)

**Consolidated Pershcourt Mining Ltd.  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act and Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the fourth day of August, 1955, to the company "Pershcourt Goldfields Limited" (No Personal Liability), constituted as a corporation under said Quebec Mining Companies Act, by letters patent dated June 26th, 1945, and by supplementary letters patent dated January 31st, 1952, a) decreasing the company's capital from the sum of \$3,500,000 to \$1,500,000: the cancelled share capital being divided into 2,000,000 common shares of \$1 each; b) increasing its capital thus decreased from the sum of \$1,500,000 to \$5,000,000 the additional share capital being divided into 3,500,000 common shares of \$1; c) changing the company's name to that of "Consolidated Pershcourt Mining Ltd." (No Personal Liability).

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of August, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11786-55)

**Direct Motor Express Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated July twenty-first, 1955, to the company "Direct Motor Express Limited", reducing its capital stock: the cancelled capital stock being divided into 5,450 shares of no par value.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

(A.G. 11784-55)

**J. F. Mainville Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated July twentieth, 1955, to the company "J. B. Monfette Limitée", incorporated under the said

tituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettre patentes en date du 13 septembre 1947, 1° changeant son nom en celui de "J. F. Mainville Limitée"; 2° augmentant son capital de \$50,000 à \$90,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11889-55)

**L'Aide aux Vieux Couples**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du neuf août 1955, à la corporation "L'Aide aux Vieux Couples", étendant ses pouvoirs, à savoir: augmentant la valeur des immeubles que pourra posséder ladite corporation de \$500,000 à \$1,000,000.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf août 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11953-55)

**Les Immeubles Val-Martin Ltée  
Val-Martin Realities Ltd**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un juillet 1955, à la compagnie "Les Immeubles Val-Martin Ltée — Val-Martin Realities Ltd", augmentant son capital de \$220,000 à \$440,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,200 actions ordinaires de \$100 et modifiant les dispositions de ses lettres patentes de la manière prévue dans le règlement adopté à cette fin.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11930-55)

**Lower St. Lawrence Power Company  
La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt juillet 1955, à la compagnie "Lower St. Lawrence Power Company — La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent", réduisant son capital par l'annulation de 28,065 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$20 chacune; augmentant son capital ainsi réduit par la création de 175,000 nouvelles actions privilégiées d'une valeur au pair de \$20 chacune et par la création de 100,000 actions ordinaires sans valeur au pair additionnelles; déterminant les privilèges attachés aux nouvelles actions privilégiées, et fixant à \$1,945,000 le montant avec lequel la compagnie pourra continuer ses opérations.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juillet 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated September 13th, 1947, 1. changing its name into that of "J. F. Mainville Limitée"; 2. increasing its capital stock from \$50,000 to \$90,000: the additional capital stock being divided into 400 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

(A.G. 11889-55)

**L'Aide aux Vieux Couples**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August ninth, 1955, to the corporation "L'Aide aux Vieux Couples", extending its powers, to wit: increasing the value of the immoveables that the said corporation may possess from \$500,000 to \$1,000,000.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of August, 1955.

C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

(A.G. 11953-55)

**Les Immeubles Val-Martin Ltée  
Val-Martin Realities Ltd**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-first day of July 1955, to the company "Les Immeubles Val-Martin Ltée — Val-Martin Realities Ltd", increasing its capital from the sum of \$220,000 to \$440,000: the additional share capital being divided into 2,200 common shares of \$100 each and modifying the provisions of the company's letters patent in the manner provided for such purpose in a by-law adopted therefor.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

(A.G. 11930-55)

**Lower St. Lawrence Power Company  
La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twentieth day of July 1955, to the company "Lower St. Lawrence Power Company — La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent", decreasing its capital by cancelling 28,065 preferred shares of a par value of \$20 each; increasing its capital thus decreased by creating 175,000 new preferred shares of a par value of \$20 each, and by creating 100,000 common shares, without additional par value; determining the privileges attached to the new preference shares, and fixing at the sum of \$1,945,000 the amount with which the company may continue its operations.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1955.

C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

Orders in Council

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBRE

Numéro 910

Numero 910

Québec, le 25 août 1955.

Quebec, August 25th, 1955.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil

Present: The Lieutenant-Governor in Council

Section "I"

Part "I"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux débardeurs du port de Québec, navigation océanique.

CONCERNING amendements to the decree relating to the longshoremen, ocean navigation, of the Harbour of Quebec.

ATTENDU QUE conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Comité paritaire du transport et des débardeurs du havre de Québec, a présenté au Ministre du Travail, une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en Conseil, certaines modifications au décret numéro 728 du 7 juillet 1949, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1047-A du 19 septembre 1951, 614-A du 20 mai 1953 et 851-C du 21 août 1954, relatif aux débardeurs du port de Québec, navigation océanique;

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Joint Shipping and Ocean Longshoremen's Committee, Harbour of Quebec, has petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council amendments to the decree number 728 of July 7th, 1949, amended by Orders in Council numbers 1047-A of September 19th, 1951, 614-A of May 20th, 1953 and 851-C of August 21st, 1954, relating to the longshoremen, ocean navigation, of the Harbour of Quebec;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 11 juin 1955;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of June 11th, 1955;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the amendments proposed;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

QUE ledit décret, numéro 728, soit modifié comme suit:

THAT the said decree, number 728, be amended as follows:

1° Le paragraphe "a" de l'article II, est remplacé par le suivant:

1. Subsection "a" of section II is replaced by the following:

"a) Les heures de travail sont réparties entre 8.00 a.m. et midi et entre 1.00 p.m. et 5.00 p.m. durant les quelles le taux de salaire régulier est de \$1.73 l'heure. Tout travail exécuté entre 5.00 p.m. et 6.00 p.m., 7.00 p.m. et minuit et 1.00 a.m. et 7.00 a.m. doit être rémunéré aux taux de salaire et demi; cependant entre 1.00 p.m. et 6.00 p.m. le samedi, le taux de salaire et demi doit également être payé. Lorsque les hommes sont requis de commencer à 7.00 a.m., ils doivent recevoir salaire double entre 7.00 a.m. et 8.00 a.m. seulement. Tout travail exécuté le dimanche doit être rémunéré à raison de salaire double.

"a) The hours of work are distributed between 8.00 a.m. and 12.00 (noon) and between 1.00 p.m. and 5.00 p.m. during which the regular wage rate shall be \$1.73 per hour. All time worked between 5.00 p.m. and 6.00 p.m., 7.00 p.m. and 12.00 (midnight) and 1.00 a.m. and 7.00 a.m. shall be paid at the rate of time and one half; however, between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday, time and one half shall also be paid. When the men are required to start work at 7.00 a.m., they shall receive double time between 7.00 a.m. and 8.00 a.m. only. All time worked on Sunday shall be paid at the rate of double time.

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.15 par homme-heure de travail par tous les employés visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles."

There shall be a contribution of fifteen cents (\$0.15) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada I.L.A. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees."

2° Au paragraphe "d" de l'article II, les mots "scorie en sacs" sont ajoutés après les mots "sacs de soude".

2. In subsection "d" of section II, the words "basic slag in bags" are added after the words "soda ash in bags".

3° Les mots suivants sont ajoutés au paragraphe "i" de l'article II:

3. The following words are added to subsection "i" of section II:

"Le travail ne doit commencer à 1.00 a.m. que par exception et par entente entre les représentants des employeurs et les représentant des salariés."

"Work will not start at 1.00 a.m. except under unusual circumstances and by special agreement with employers' and employees' representative."

4° Les mots suivants sont ajoutés au paragraphe "j" de l'article II:

4. The following words are added to subsection "j" of section II:

"Toutefois, si les hommes refusent de travailler lorsqu'on le leur demande, la rémunération minimum d'une ou de deux heures de travail ne sera pas versée."

5° Le paragraphe "o" suivant est ajouté à l'article II:

"o) Lorsque des hommes appelés au travail ne peuvent, à cause de circonstances imprévues, être affectés à la besogne qui leur avait d'abord été assignée, l'employeur a le droit de les faire travailler sur un autre navire ou à tout autre endroit."

6° Les mots suivants sont ajoutés au paragraphe 3° de l'article V:

"y compris l'usage de "pallets".

7° Les mots suivants sont ajoutés aux paragraphes 4°, 5° et 6° de l'article V:

"en autant qu'il y ait en disponibilité un nombre suffisant de membres de la I.L.A."

8° Le paragraphe 8° de l'article V est remplacé par le suivant:

"8° a) L'équipe pour la manutention des passerelles de paquebots seulement doit comprendre au moins huit (8) hommes s'il s'agit de petites passerelles, et au moins douze (12) hommes s'il s'agit de grosses passerelles.

b) Sur le navire transbordeur, il doit y avoir un minimum de quatre (4) hommes s'il y a cinq (5) passagers ou moins, et un minimum de huit (8) hommes s'il y a plus de cinq (5) passagers."

9° Le paragraphe 11° de l'article V est remplacé par le suivant:

"11° Lors du chargement du grain, l'écoulement de ce dernier doit être interrompu lorsque les hommes descendent dans la cale; les conduits peuvent fonctionner, ou le changement peut se faire par les écoutilles pourvu que l'entrée soit obstruée lorsque les hommes sont dans la cale. Il doit y avoir une sortie disponible afin que les hommes puissent sortir en temps utile, et elle doit être accessible aux hommes qui travaillent dans la cale; si telle sortie n'existe pas, l'entrée des panneaux ne doit pas être obstruée afin de servir de sortie. Les employeurs ont le droit de se servir de manipulateur de grain automatique. Il doit alors y avoir un minimum de douze (12) hommes pour chaque machine en autant qu'il y a en disponibilité un nombre suffisant de membres de la I.L.A.

i. Pendant que fonctionne chaque manipulateur de grain les douze (12) hommes qui y sont assignés doivent être distribués comme suit:

4 hommes sur le pont dont 1 à titre d'assistant-contremaître rémunéré au taux de contremaître;

4 hommes dans la cale;

4 hommes prêts à remplacer les hommes dans la cale.

ii. Les hommes qui attendent pour en remplacer d'autres ne doivent pas être affectés à aucune autre besogne tant que fonctionne le manipulateur de grain.

iii. Les compagnies doivent prendre toutes les mesures de sécurité possibles en ce qui regarde le fonctionnement de manipulateurs de grain et doivent s'assurer auprès de la Commission des Ports Nationaux que les mesures nécessaires soient prises afin d'éviter que les conduits de grain ne soient utilisés pour d'autres marchandises."

10° Les mots suivants sont ajoutés au paragraphe 12° de l'article V:

"Toute main-d'œuvre additionnelle requise est embauchée par le contremaître qui la choisit parmi les membres de la I.L.A. si possible."

11° L'alinéa suivant est ajouté au paragraphe 22° de l'article V:

"However, if men refuse to work when ordered to do so, the foregoing minimum pay of one or two hours will not be paid."

5. The following subsection "o" is added to section II:

"o) When men are called out to work and due to unforeseen circumstances cannot be put to work where ordered, the employer shall have the right to transfer the men to other ships or order them to work wherever required."

6. The following words are added to subsection 3 of section V;

"including the use of pallets."

7. The following words are added to subsection 4, 5, and 6 of section V:

"provided sufficient I.L.A. labour is available"

8. Subsection 8 of section V is replaced by the following:

"8. a) If men are required to attend the passenger ship gangways only, the gang shall consist of not less than eight (8) men for small gangways and not less than twelve (12) for large gangways.

b) When men are ordered for tender work, not less than four (4) men to be employed in the case of five (5) passengers or less, and not less than eight (8) men in the case of more than five (5) passengers."

9. Subsection 11 of section V is replaced by the following:

"11. When grain is being loaded, the running of grain must be stopped while the men are going down into the hold, but grain may be run into the feeders, or in the hatchways provided the hatchways are kept filled, while the men are in the holds. An exit must be available for the men to come up when necessary and must be within reach of the men working in the hold, and if no exit is available, the hatch cannot be blocket but must be left clear as an exit. Employers shall have the right to use Automatic Grain Trimming Machines and, in such event, not less than twelve (12) men to be employed for each Machine used and provided I.L.A. Labour is available.

i. While each Automatic Grain Trimmer is actually operating, the twelve (12) I.L.A. men allotted to it shall be distributed as follows:

4 men on deck one of whom shall act as Asst. Foreman and shall be paid Foreman's wages;

4 men in hold;

4 men standing by the relieve men in hold.

ii. Men who are stand-by for each Automatic Grain Trimmer shall not be used on any other job while the Grain Trimmer in question is actually operating;

iii. The Companies shall take all reasonable safety precautions in connection with the operation of Automatic grain Trimmers and shall make representations to the National Harbours Board with a view to steps to be taken to prevent foreign matter from being delivered down the grain spouts."

10. The following words are added to subsection 12 of section V;

"Any extra men required will be hired by the foreman and shall be I.L.A. members, when available."

11. The following paragraphe "o" is added to subsection 22 of section V;

"c) Pour le déchargement de la mélasse, la charge de l'élingue ne doit pas excéder un tonneau ou un baril ou deux demi-barils."

12° Le paragraphe 31° suivant est ajouté à l'article V:

"31° Pour le chargement du métal de rebut, il faut embaucher une équipe complète si l'on emploie un ou deux électro-aimants. Si l'on emploie trois électro-aimants, il faut embaucher deux équipes et l'on affectera la moitié de la deuxième équipe à l'arrimage."

(Document "I" annexé à l'arrêté)

40576-o L. DÉSILETS,  
Greffier du Conseil Exécutif.

"c) When unloading molasses, slingload to comprise one puncheon, or one barrel, or two half-barrels."

12. The following subsection 31 is added to section V:

"31. When loading scrap metal, a full gang to be employed for one or two magnets. When using three magnets, two gangs to be employed, half of the second gang to be used for trimming."

(Document "I" annexed to the order)

40576-o L. DÉSILETS,  
Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 910

Québec, le 25 août 1955.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "J"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux vérificateurs du port de Québec.

ATTENDU QUE conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Comité paritaire des vérificateurs du havre de Québec a présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications au décret numéro 1048 du 19 septembre 1951, amendé par les arrêtés en conseil numéros 614-B du 20 mai 1953 et 851-D du 21 août 1954, relatif aux vérificateurs du port de Québec;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 11 juin 1955;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre son approbation;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 1048, soit modifié comme suit:

1° L'article III est remplacé par le suivant:

"III. *Taux de salaires*: Les taux de salaires des vérificateurs s'établissent comme suit:

\$1.60 l'heure pour le travail de jour, c'est-à-dire entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m.;

\$2.40 l'heure entre 5.00 p.m. et 6.00 p.m., s'ils sont requis de travailler par l'employeur, et entre 7.00 p.m. et minuit et entre 1.00 a.m. et 7.00 a.m.;

\$2.40 l'heure le samedi entre 1.00 p.m. et 6.00 p.m."

2° Le paragraphe "b" de l'article VI est remplacé par le suivant:

"b) Lorsque les vérificateurs travaillent sur ou près d'un navire où il y a chargement ou déchargement d'engrais ammoniacal (aeroprills et nitraprills) ou de toute cargaison dangereuse laquelle doit, en vertu de règlements du Gouvernement, être chargée ou déchargée à un quai déterminé et est soumise à des restrictions spéciales, quant à sa manipulation, imposées par les autorités du Port, le taux de base est de \$1.95 l'heure entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. et de \$2.92½ l'heure en tout autre temps excepté pendant les heures des repas."

3° Les dispositions suivantes sont ajoutées à l'article III:

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 910

Québec, August 25th, 1955.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "J"

CONCERNING modifications to the decree relating to the Checkers of the Harbour of Québec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec, 1941, chapter 163 and amendments), the Joint Shipping and Checkers Committee, Harbour of Québec, has petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council amendments to the decree number 1048 of September 19th, 1951, amended by Order in Council number 614-B of May 20th, 1953 and 851-D of August 21st, 1954, relating to the Checkers of the Harbour of Québec;

WHEREAS the said request has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of June 11th, 1955;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour.

THAT the said decree number 1048 be amended as follows:

1° Section III is replaced by the following:

"III. *Rates of wages*: The rates of wages of checkers shall be as follows:

\$1.60 per hour for day work, i.e. between 8.00 a.m. and 5.00 p.m.;

\$2.40 per hour between 5.00 p.m. and 6.00 p.m., when required to work by the employer, and between 7.00 p.m. and 12.00 (midnight) and between 1.00 a.m. and 7.00 a.m.;

\$2.40 per hour on Saturday between 1.00 p.m. and 6.00 p.m."

2. Subsection "b" of section VI is replaced by the following:

"b) When checkers are working on board or at ships' side in connection with a vessel which is discharging or loading ammonium nitrate fertilizer (aeroprills and nitraprills) or in the case of any other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded or discharged at a specified pier, under special loading or discharging restrictions imposed by harbour authorities, the basic rate is increased to \$1.95 per hour between 8.00 a.m. and 5.00 p.m., and \$2.92½ per hour at any other time except during meal hours."

3. The following provisions are added to section III:

"A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.15 par homme — heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles."

(Document "J" annexé à l'arrêté).

L. DÉSILETS,

40576-o Greffier du Conseil Exécutif.

"There shall be a contribution of fifteen cents (\$0.15) per man-hour worked, by all employers concerned, to the "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds" to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees."

(Document "J" annexed to the order).

L. DÉSILETS,

40576-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 951

Québec, le 31 août 1955.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil

CONCERNANT la soustraction au jalonnement et au piquetage des terrains situés dans le bassin de la rivière Rupert, territoire de Mistassini.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre des Mines:

1° QUE le règlement suivant soit adopté:

Que tous les terrains limités au sud par la ligne de latitude de 51 degrés, au nord par la rivière Eastmain, à l'ouest par la frontière de la province d'Ontario et la côté de la baie James et à l'est par la ligne de longitude de 75 degrés 30 minutes, soient réservés et soustraits au jalonnement et au piquetage en claims miniers, à l'exception des terrains sous claims miniers présentement en vigueur;

2° QUE ce règlement soit publié dans la *Gazette officielle de Québec* et qu'il ait force de loi dès après cette publication.

Signé: L. DÉSILETS,

40617-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 951

Quebec, August 31st, 1955.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

RESPECTING the withdrawal from staking-out and marking-out of lands situate in the basin of the Ruper River, territory fo Mistassini.

IT IS ORDERED, upon the proposition of the Honourable the Minister of Mines:

1. THAT the following by-law be adopted:

That all the lots of land bounded on the south by the line of latitude 51 degrees, on the north by the Eastmain River, on the west, by the frontier of the Province of Ontario and by the shore of James Bay and on the east by the line of longitude 75 degrees 30 minutes, be reserved and withdrawn from staking-out and marking-out in mining claims, with the exception of lots of land under mining claims now in force;

2. THAT this by-law be published in the *Quebec Official Gazette* and that it have force of law immediately after this publication.

Signed: L. DÉSILETS,

40617 Clerk of the Executive Council.

Actions en séparation de biens

Canada, Province de Québec, district de Joliette, Cour Supérieure, N° 12121. Simone Piché, épouse en communauté légale de biens, de Marcel Despars, de l'Assomption, district de Joliette, demanderesse, vs Marcel Despars, négociant, de l'Assomption, district de Joliette, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée par la demanderesse, contre le défendeur. Joliette, 2 septembre 1955.

Le Procureur de la demanderesse,

40595-o GUY MORIN.

Canada, Province de Québec, district de Labelle, Cour Supérieure, N° 4441. Dame Rose Aimée Savignac, ménagère épouse commune en biens de Floribert Fréchette, de Bellerive, district de Labelle, requérante, et ledit Floribert Fréchette, hôtelier, des mêmes lieux, intimé.

AVIS

Dame Rose Aimée Savignac, épouse de Floribert Fréchette, hôtelier, domiciliée à Bellerive, district de Labelle, a formé contre son mari, une demande en séparation de biens. Mont-Laurier, ce 2 septembre 1955.

Les Avocats de la requérante,

BOCK, TASCHEREAU & GAMACHE.  
40596-o

Actions for separation as to property

Canada, Province of Quebec, district of Joliette, Superior Court, No. 12121. Simone Piché, wife legally common as to property of Marcel Despars, of L'Assomption, district of Joliette; plaintiff, vs Marcel Despars, merchant, of L'Assomption, district of Joliette, defendant.

An action in separation as to property has been instituted by the plaintiff against the defendant.

Joliette, September 2nd, 1955.

GUY MORIN,

40595 Attorney for the plaintiff.

Canada, Province of Quebec, district of Labelle, Superior Court, No. 4441. Dame Rose Aimée Savignac, housewife, wife common as to property of Floribert Fréchette, of Bellerive, district of Labelle, petitioner and the said Floribert Fréchette, hotel-keeper, same places, respondent.

NOTICE

Dame Rose Aimée Savignac, wife of Floribert Fréchette, hotel-keeper, domiciled at Bellerive, district of Labelle, has instituted against her husband an action in separation as to property. Mount Laurier, this September 2nd, 1955.

BOCK, TASCHEREAU & GAMACHE,  
Attorneys for the petitioner.  
40596

Cour Supérieure, district de St-Hyacinthe, N° 9169. Dame Georgette Racine, épouse de Pierre-Aimé Janelle, de la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu, a institué contre son mari une action en séparation de biens.

Saint-Hyacinthe, le 6 septembre 1955.  
Les Procureurs de la demanderesse,  
40613-o LACHAPELLE & LE BLANC.

Superior Court, district of St. Hyacinthe, No 9169. Dame Georgette Racine, wife of Pierre-Aimé Janelle of the Parish of St. Charles sur Richelieu, has instituted an action for separation as to property.

Saint-Hyacinthe, September 6th, 1955.  
LACHAPELLE & LE BLANC,  
40613-o Attorneys for Plaintiff.

Avis divers

Avis est donné que "Christian Assembly of Cap de la Madeleine", 225 rue St-Pierre, Cap de la Madeleine, district de Trois-Rivières, a demandé au Lieutenant-gouverneur en Conseil sa constitution en corporation, en vertu de la Loi de la constitution de certaines Églises. Sherbrooke, P. Q., 22 août 1955.

Le Procureur de la requérante,  
40527-34-5 W. H. BRADLEY, C.R.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Le Club Coopératif de Granby", en date du 11 août 1955, dont le siège social est situé à Granby, comté de Shefford, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétariat de la Province le trente août 1955.

Le Sous secrétaire de la Province,  
40578-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 5593-43)  
TANCRÈDE AVARD LIMITÉE

"Il est proposé par Monsieur Georges Mainguy et secondé par Madame Jacques Avard qu'à partir de ce jour, les affaires de la compagnie "Tancrede Avard Limitée", seront administrées par un bureau de direction formé de quatre directeurs au lieu de cinq, comme auparavant"

Extrait d'une assemblée générale et spéciale des actionnaires de la compagnie Tancrede Avard Limitée, tenue le premier jour du mois d'août 1955 et adoptée à l'unanimité.

Vraie copie certifiée  
40579-o Le Secrétaire,  
(Signé) G.-A. MAINGUY.

AVIS

MORNEAU & GENDRON LTÉE

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu des dispositions de l'article 90 de la Loi des Compagnies de Québec, la compagnie "Morneau & Gendron Ltée", ayant cessé d'exercer ses opérations et n'ayant ni dettes ni obligations a décrété le règlement numéro: 3 de la compagnie autorisant la compagnie à distribuer son actif au prorata entre ses actionnaires et subséquemment procéder à sa dissolution par voie de procédures d'abandon de charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Rivière-du-Loup, ce 25ième jour d'août 1955.

40580-o Le Président,  
ROSAIRE GENDRON.

Miscellaneous Notices

Notice is hereby given that the "Christian Assembly of Cap de la Madeleine", of 225 St. Peter St., Cap de la Madeleine, district of Three-Rivers, has applied to the Lieutenant-Governor in Council for incorporation under the Church Incorporation Act.

Sherbrooke, P. Q., this 22nd August 1955.

W. H. BRADLEY, Q.C.,  
40527-34-5-o Attorney for the applicant.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Le Club Coopératif de Granby" under date of August 11th, 1955, whereof the head office is at Granby, county of Shefford and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this thirtieth day of August, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,  
40578 Under Secretary of the Province.

(A.G. 5593-43)  
TANCRÈDE AVARD LIMITÉE

"It is proposed by Mr. Georges Mainguy and seconded by Mrs. Jacques Avard that from and after this day, the affairs of the company, "Tancrede Avard Limitée", shall be managed by a Board of Directors composed of four directors in lieu of five, as previously."

Excerpt of a special general meeting of shareholders of the company Tancrede Avard Limitée held the first day of the month of August 1955 and adopted unanimously.

Certified true copy.  
40579 (Signed) G.-A. MAINGUY,  
Secretary.

NOTICE

MORNEAU & GENDRON LTÉE

Notice is hereby given that under the provisions of section 90 of the Quebec Companies' Act, the Company, "Morneau & Gendron Ltée", having ceased to carry on its operations and having no debts nor obligations, has enacted by-law number: 3 of the Company, authorizing the Company to distribute its assets proportionately amongst its shareholders and to subsequently proceed to its dissolution through the surrender of its charter in conformity with the Quebec Companies' Act.

Dated at Rivière-du-Loup, this 25th day of August, 1955.

40580 ROSAIRE GENDRON,  
President.

(P.G. 5978-49)

PEEL-WINDSOR GARAGE INCORPORATED

*Règlement Spécial "E"*

Qu'il soit décrété comme Règlement Spécial "E" de Peel-Windsor Garage Incorporated que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est par les présentes augmenté de sept (7) à huit (8).

Décéréte ce 30e jour de mai 1955.

En foi de quoi: le Sceau Corporatif de la compagnie.

Le Président,  
W. R. EAKIN, fils.  
Le Secrétaire,  
J. S. McFARLAND.

Certifié vraie copie  
(Sceau)  
40592-o

Le Secrétaire,  
J. S. McFARLAND.

(A.G. 5978-49)

PEEL-WINDSOR GARAGE INCORPORATED

*Special By-law "E"*

Be it enacted as Special By-law "E" of Peel-Windsor Garage Incorporated that the number of its directors be and it is hereby increased from seven (7) to eight (8).

Enacted this 30th day of May, 1955.

Witness the corporate seal of the Company.

W. R. AEKIN, fils.  
President,  
J. S. McFARLAND,  
Secretary.

Certified true Copy  
(Seal)  
40592-o

J. S. McFARLAND,  
Secretary.

(P.G. 10246-55)

SANI-PULP CORPORATION

*Règlement N° 6*

Qu'il soit et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de Sani-Pulp Corporation (ci-après nommée "la Compagnie") ce qui suit:

1° Le nombre des directeurs de la compagnie est augmenté de sept (7) à neuf (9).

2° Le quorum du bureau de direction de la compagnie est fixé à cinq (5) directeurs.

3° Le règlement N° 4 de la compagnie est amendé en remplaçant le mot "sept" à l'article 8 par le mot "neuf".

Je certifie que le précédent est une vraie copie d'un règlement dûment décrété par les directeurs de Sani-Pulp Corporation, et approuvé par le vote d'au moins les deux tiers en valeur des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale spéciale convoquée pour considérer ledit règlement et tenue le 23e jour d'août 1955.

(Sceau)  
40593

Le Secrétaire,  
A. P. GRIGG.

(A.G. 10246-55)

SANI-PULP CORPORATION

*By-law No. 6*

Be it and it is hereby enacted as a by-law of Sani-Pulp Corporation (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The number of the directors of the Company is increased from seven (7) to nine (9).

2. The quorum of the board of directors of the Company is fixed at five (5) directors.

3. By-law No. 4 of the Company is amended by replacing the word "seven" in section 8 thereof by the word "nine".

I certified that the foregoing is a true copy of a by-law duly enacted by the Directors of Sani-Pulp Corporation and approved by the vote of at least two-thirds in value of the shares represented by the shareholders present at a special general meeting called for considering the said by-law and held on the 23rd day of August 1955.

(Seal)  
40593-o

A. P. GRIGG,  
Secretary.

## AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "L'Association des Employés de Lightning Fastener—Lightning Fastener Employees Association", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province, le deux septembre 1955.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
JEAN BRUCHÉSI.

40597-o

## NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formations of an association under the name of "L'Association des Employés de Lightning Fastener—Lightning Fastener Employees Association", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on the second day of September 1955.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Montreal, judicial district of Montreal.

JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

40597

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu l'un des triplicata de la déclaration de fondation de la "Coopérative d'Électricité de la ville de Mont-Laurier", en date du 1er septembre 1955, dont le siège social est situé à Mont-Laurier, comté de Labelle, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province, conformément aux dispositions de l'article 22 de la Loi de l'électrification rurale (9 George VI, chapitre 48).

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received one of the triplicate copies of the declaration of foundation of the "Coopérative d'Électricité de la ville de Mont-Laurier", under date of September 1st, 1955, whereof the head office is at Mont-Laurier, county of Labelle, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary, pursuant to the provisions of section 22 of the Rural Electrification Act (9 George VI, chapter 48).

Donné au bureau du Secrétaire de la Province,  
le sept septembre 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
40575-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 10502-55)

LES LOISIRS DE NOTRE-DAME DE LAVAL INC.

Extrait du règlement N° 1 de la corporation  
ci-haut mentionnée, tel qu'adopté à l'assem-  
blée tenue le 17 mai 1955, concernant la réduction  
du nombre des directeurs de huit à sept:

"Bureau de Direction — Article 1 — La cor-  
poration est administrée par un bureau de direc-  
tion composé de sept directeurs.

Certifie vraie copie.

40624-o Le Secrétaire,  
ÉMILE ROBILLARD.

Given at the office of the Provincial Secretary,  
this seventh day of September, 1955.

40575 JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

(A.G. 10502-55)

LES LOISIRS DE NOTRE-DAME DE LAVAL, INC.

Excerpt of by-law No. 1 of the above mentioned  
corporation, as adopted at the meeting held on  
May 17th, 1955, concerning the reduction of the  
number of its Directors from eight to seven:

"Board of Directors — Section 1 — The cor-  
poration is administered by a Board of Directors  
composed of seven Directors.

Certified true copy.

40624 ÉMILE ROBILLARD,  
Secretary.

AVIS DE RACHAT PARTIEL

VILLAGE DE POINT-AU-PIC  
(Comté de Charlevoix-Est)

Émission de \$170,000 à 4% portant la date du  
15 octobre 1951 et échéant en séries jusqu'au  
15 octobre 1966 (règlement d'emprunt N° 64).

Avis public est par les présentes donné que le  
village de Pointe-au-Pic, comté de Charlevoix-  
Est, rachètera par anticipation, au pair, le 15  
octobre 1955, en vertu d'une clause de rachat  
insérée dans le règlement d'emprunt N° 64, et  
reproduite sur les obligations, les obligations  
suivantes de l'émission ci-dessus désignée:

1 x 500 No. 92;

2 x \$1,000 Nos 107 et 108 de l'échéances du  
15 octobre 1966.

Lesdites obligations deviendront dues et pay-  
ables et elles seront payables et rachetées, prin-  
cipal et intérêt à la date ci-dessus mentionnée,  
en monnaie légale du Canada, avec intérêt  
couru jusqu'au 15 octobre 1955, sur présentation  
et remise d'icelles avec tous les coupons d'inté-  
rêt échéant après le 15 octobre 1955 attachés,  
au bureau de la Banque Canadienne Nationale  
à Montréal, à Québec ou à La Malbaie, au choix  
du détenteur.

Lesdites obligations cesseront de porter inté-  
rêt à compter du 15 octobre 1955.

Donné à Pointe-au-Pic, comté de Charlevoix-  
Est, ce septième jour du mois de septembre 1955.

Vraie copie certifiée

40627-o Le Secrétaire-trésorier,  
HENRI PILOTE.

NOTICE OF PARTIAL REDEMPTION

VILLAGE OF POINT-AU-PIC  
(County of Charlevoix-East)

Issue of \$170,000 at 4% bearing date of  
October 15th, 1951 and maturing in series up  
to October 15th, 1966 (loan by-law No. 64).

Public notice is hereby given that the village  
of Pointe-au-Pic county of Charlevoix-East,  
will redeem by anticipation, at par, on October  
15th, 1955, by virtue of a redemption clause  
inserted in the loan by-law No. 64, and re-  
produced on the bonds, the following bonds of  
the issue hereinbelow designated:

1 x \$500 No. 92;

2 x \$1,000 Nos. 107 and 108 of the issue of  
October 15th, 1966.

The said bonds shall become due and payable  
and they shall be paid and redeemed, capital  
and interest on the date hereinabove men-  
tioned, in lawful money of Canada, with accrued  
interest up to October 15th, 1955, upon pre-  
sentation and surrender of same, with all in-  
terest coupons maturing after October 15th,  
1955 attached, at the office of the Canadian  
National Bank of Montreal, Quebec or at La  
Malbaie, at the holder's option.

The said bonds will cease to bear interest  
from October 15th, 1955.

Given at Point-au-Pic, county of Charlevoix-  
East, this seventh day of the month of Sep-  
tember, 1955.

Certified true copy.

40627 HENRI PILOTE,  
Secretary-Treasurer.

AVIS DE RACHAT PARTIEL

VILLAGE DE POINTE-AU-PIC  
(Comté de Charlevoix-Est)

Émission de \$120,000 à 4% portant la date du  
15 avril 1953 et échéant en séries jusqu'au 15  
octobre 1966 (règlement d'emprunt N° 64).

Avis public est par les présentes donné que le  
village de Pointe-au-Pic, comté de Charlevoix-  
Est, rachètera par anticipation, au pair, le 15  
octobre 1955, en vertu d'une clause de rachat  
insérée dans le règlement d'emprunt N° 64, et  
reproduite sur les obligations, les obligations  
suivantes de l'émission ci-dessus désignée:

1 x \$500 N° 50

2 x \$1,000 Nos 84 et 85

de l'échéance du 15 octobre 1966.

Lesdites obligation deviendront dues et,  
payables et elles seront payables et rachetées,

NOTICE OF PARTIAL REDEMPTION

VILLAGE OF POINTE-AU-PIC  
(County of Charlevoix-East)

Issue of \$120,000 at 4% bearing date April  
15th, 1953, and maturing in series up to October  
15th, 1966 (loan by-law No. 64).

Public notice is hereby given that the village  
of Pointe-au-Pic, county of Charlevoix-East,  
will redeem, by anticipation, at par, on October  
15th, 1955, by virtue of a redemption clause  
inserted in the loan by-law No. 64, and re-pro-  
duced on the bonds, the following bonds of the  
issue hereinbelow designated:

1 x \$500 No. 50

2 x \$1,000 Nos. 84 and 85

of the issue of October 15th, 1966.

The said bonds shall become due and payable  
and they shall be paid and redeemed, capital

principal et intérêt à la date ci-dessus mentionnée en monnaie légale du Canada, avec intérêt couru jusqu'au 15 octobre 1955, sur présentation et remise d'icelles, avec tous les coupons d'intérêt échéant après le 15 octobre 1955 attachés, au bureau de la Banque Canadienne Nationale à Montréal, à Québec ou à La Malbaie, au choix du détenteur.

Lesdites obligations cesseront de porter intérêt à compter du 15 octobre 1955.

Donné à Pointe-au-Pic, comté de Charlevoix-Est, ce septième jour du mois de septembre 1955. Vraie copie certifiée

40627-o Le Secrétaire-trésorier,  
HENRI PILOTE.

and interest, on the date hereinabove mentioned, in lawful money of Canada, with accrued interest up to October 15th, 1955, upon presentation and surrender of the same, with all interest coupons maturing after October 15th, 1955, attached, at the office of the Canadian National Bank at Montreal, Quebec or at La Malbaie, at the holder's option.

The said bonds will cease to bear interest from October 15th, 1955.

Given at Pointe-au-Pic, county of Charlevoix-East, this seventh day of the month of September, 1955.

Certified true copy.  
HENRI PILOTE,  
Secretary-Treasurer.

## Bills, Assemblée législative

### AVIS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session.

Aux termes du règlement, les bills privés devront être déposés avant le 26 octobre 1955 et présentés avant le 7 décembre 1955, les pétitions introductives de bills privés devront être présentées avant le 26 novembre 1955 et reçues avant le 1er décembre 1955, et les rapports de comités élus chargés de l'examen des bills privés devront être reçus avant le 21 décembre 1955.

Québec, le 12 juillet 1955.

Le Greffier de l'Assemblée législative,  
ANTOINE LEMIEUX.

## Bills, Legislative Assembly

### NOTICE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY

Concerning private bills which shall be introduced during the coming Session.

According to standing orders, private bills shall be deposited before October 26th, 1955 and introduced before December 7th, 1955; petitions for private bills shall be presented prior to November 26th, 1955 and received prior to December 1st, 1955, and reports from elected committees charged with the examining of private bills must be received before December 21st, 1955.

Quebec, July 12th, 1955.

ANTOINE LEMIEUX,  
40279-28-18 Clerk of the Legislative Assembly.

## Chartes — Abandon de

### BELLEFLEUR FABRICS INC.

#### AVIS

Conformément aux dispositions de la Loi des Compagnies de Québec, la Compagnie "Bellefleur Fabrics Inc.", donné par les présentes avis qu'elle s'adressera au Lieutenant-Gouverneur pour lui demander la permission d'abandonner sa charte et obtenir son annulation à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

Montréal, août 31, 1955.

40581-o Le Président,  
(Sgd) F. BENSINGER.

## Charters — Surrender of

### BELLEFLEUR FABRICS INC.

#### NOTICE

Under the provision of the Quebec Companies' Act, "Bellefleur Fabrics Inc.", hereby gives notice that it will make application to the Lieutenant-Governor for acceptance of the surrender of its Charter and its cancellation on and from a date to be fixed by him.

Montreal, August 31st, 1955.

40581-o (Sgd) F. BENSINGER,  
President.

### AVIS DE REQUÊTE D'ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que "Lady Fair Dress Inc.", ayant son bureau chef dans la cité et district de Montréal, s'adressera au Lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner ses lettres patentes, à partir de et après la date qu'il lui plaira de déterminer.

Daté à Montréal, ce 31 jour d'août, 1955.

Les Procureurs de la requérante,  
STEIN & STEIN.  
Ch. 1075-1435 St. Alexandre,  
Montréal, Qué. 40582-o

### NOTICE OF APPLICATION FOR LEAVE TO SURRENDER CHARTER

Notice is hereby given that "Lady Fair Dress Inc.", having its head office in the city and district of Montreal, will apply to the Honourable Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, for leave to surrender its letters patent, from and after the date which he will be pleased to determine.

Dated at Montreal, this 31st day of August, 1955.

STEIN & STEIN,  
Attorneys for the petitioners.  
Suite 1075-1435 St. Alexander St.,  
Montreal, Quebec. 40582-o

Avis d'abandon de Charte

MORNEAU & GENDRON LTÉE

Avis est donné, conformément à la Loi des Compagnies de Québec, que la Compagnie "Morneau & Gendron Ltée" demandera la permission d'abandonner sa charte.

Rivière-du-Loup, le 20 août 1955.

Le Président,  
40580-0 ROSAIRE GENDRON.

Notice of surrender of Charter

MORNEAU & GENDRON LTÉE

Notice is hereby given that, in conformity with the Quebec Companies' Act, the Company "Morneau & Gendron Ltée", will apply for permission to surrender its charter.

Rivière-du-Loup, August 20th 1955.

40580 ROSAIRE GENDRON,  
President.

SUDBURY CONTACT MINES (1937) LIMITED  
(No Personal Liability)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Sudbury Contact Mines (1937) Limited" (No Personal Liability), une compagnie constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 29e jour d'août 1955.

Le Secrétaire,  
40583 M.B. SMITH.

SUDBURY CONTACT MINES (1937) LIMITED  
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that "Sudbury Contact Mines (1937) Limited" (No Personal Liability), a company constituted under the Quebec Companies' Act, and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 29th day of August, 1955.

40583-0 M.B. SMITH,  
Secretary.

TRANSPORT DE GASPÉ LTÉE

Avis est donné que cette Compagnie s'adressera au Lieutenant-gouverneur en Conseil pour permission d'abandonner sa charte.

Mont-Joli, le 18 août 1955.

Le Secrétaire,  
40585-0 (Signature) B. DOUCET.

TRANSPORT DE GASPÉ LTÉE

Notice is given that this Company will apply to the Lieutenant-Governor in Council for leave to surrender its charter.

Mont-Joli, August 18th, 1955.

40585 (Signed) B. DOUCET,  
Secretary.

WILTSEY-COGLAN MINES (QUEBEC) LIMITED  
(No Personal Liability)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Wiltsey-Coglan Mines (Quebec) Limited" (No Personal Liability), une compagnie constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 29e jour d'août 1955.

Le Secrétaire,  
40584 M.B. SMITH.

WILTSEY-COGLAN MINES (QUEBEC) LIMITED  
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that "Wiltsey-Coglan Mines (Quebec) Limited" (No Personal Liability), a company constituted under the Quebec Companies' Act, and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 29th day of August, 1955.

40584-0 M.B. SMITH,  
Secretary.

JORDAN SPORTSWEAR INC.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Jordan Sportswear Inc.", une corporation constituée en vertu de la loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 2e jour de septembre 1955.

Les Procureurs de "Jordan Sportswear Inc."  
LIVERMAN, LIVERMAN & BRISKIN,

40598 1435 rue St-Alexandre,  
Montréal, Québec.

JORDAN SPORTSWEAR INC.

Notice is hereby given that the "Jordan Sportswear Inc.", a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney-General of the Province of Quebec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of September, 1955.

LIVERMAN, LIVERMAN & BRISKIN,  
Attorneys for "Jordan Sportswear Inc."

40598-0 1435 St. Alexander Street,  
Montreal, Quebec.

L. RAJOTTE ET COMPAGNIE LIMITÉE  
L. RAJOTTE AND COMPANY LIMITED

Avis est donné conformément à la Loi des compagnies de Québec que la compagnie "L. Rajotte et Compagnie Limitée — L. Rajotte and Company Limited" demandera la permission d'abandonner sa charte.

Drummondville, le 23 août 1955.

Le Secrétaire,  
40599-o (Signé) LAURENT RAJOTTE.

L. RAJOTTE ET COMPAGNIE LIMITÉE  
L. RAJOTTE AND COMPANY LIMITED

Notice is hereby given in conformity with the Quebec Companies' Act that the company "L. Rajotte et Compagnie Limitée — L. Rajotte and Company Limited" will apply for acceptance of the surrender of its charter.

Drummondville, August 23rd, 1955.

(Signed) LAURENT RAJOTTE,  
Secretary.

ACADEMY SPORTSWEAR LIMITED

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Academy Sportswear Limited", une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 6e jour de septembre 1955.

Les Procureurs de  
"Academy Sportswear Limited",  
LIVERMAN, LIVERMAN & BRISKIN,  
1435 rue St-Alexandre,  
40614 Montréal, Québec.

ACADEMY SPORTSWEAR LIMITED

Notice is hereby given that the "Academy Sportswear Limited" a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Attorney-General of the Province of Quebec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 6th day of September, 1955.

LIVERMAN, LIVERMAN & BRISKIN,  
Attorneys for  
"Academy Sportswear Limited"  
1435 St. Alexander Street,  
40614-o Montreal, Quebec.

Canada — Province de Québec  
District des Trois-Rivières

AVIS PUBLIC

Avis est donné que "Crémerie St-Tite Incorporé", Compagnie légalement constituée par Charte Provinciale, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, pour obtenir l'abandon de sa charte en se conformant aux lois des Compagnies de la Province de Québec, quant aux procédures à suivre et au délai prévus par la Loi.

Donné à Trois-Rivières, ce sixième jour du mois de septembre, mil neuf cent cinquante-cinq.

Crémerie St-Tite Inc.  
Par le Notaire et Procureur,  
40628-o J. C. SAWYER, N.P.

Canada — Province of Quebec  
District of Trois-Rivières

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that "Crémerie St-Tite Incorporé", company legally incorporated by Provincial Charter, will apply to the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, for the surrender of its Charter pursuant to the laws of the Quebec Companies' Act, insofar as procedures to be followed and the delays provided for by the Law.

Given at Trois-Rivières, this sixth day of the month of September, one thousand nine hundred and fifty-five.

Crémerie St-Tite Inc.,  
Per: J. C. SAWYER, N.P.,  
40628 Notary and Attorney.

Compagnie autorisée à faire  
des affaires

(Sec. P. 547-55)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Chesebrough-Pond's Inc." a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la Province est établi à 5520 avenue Chabot, en les cité et district de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans toutes procédures intentées contre elle, est M. Walter V. Moroz, de ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce 1er jour de septembre 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
40575 JEAN BRUCHÉSI.

Company Licensed to do  
Business

(P.Sec. 547-55)

Notice is hereby given that "Chesebrough-Pond's Inc." has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q. 1941, chapter 279.

The principal office of the said Company in the Province is established at 5520 Chabot Avenue, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. Walter V. Moroz, of the said city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 1st day of September, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,  
40575-o Under Secretary of the Province.

**Compagnie dissoute**

**Company Dissolved**

(P.G. 12087-55)

(A.G. 12087-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plus au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Les Messageries du Saint-Laurent Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 25 juillet 1946.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Les Messageries du Saint-Laurent Ltée", incorporated by letters patent dated July 25th, 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente août 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Notice is also given that from and after August thirteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un août 1955.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of August, 1955.

L'Assistant-procureur général,  
40575-o C. E. CANTIN.

C. E. CANTIN,  
40575 Deputy Attorney General.

**Département des Affaires municipale**

**Department of Municipal Affairs**

Le soussigné donne avis que, tel que demandé par une résolution du 1er août 1955 du conseil municipal du village de Saint-Jean-Eudes, dans le comté de Chicoutimi, et conformément aux dispositions de l'article 130 du Code municipal, il a décrété, en date du 31 août 1955, que les publications de tous les avis publics, règlements, résolutions ou ordres de la dite corporation, sauf celles requises dans la *Gazette officielle de Québec* se feront, à l'avenir, dans la langue française seulement.

The undersigned gives notice that, as petitioned by a resolution dated August 1st, 1955 of the Municipal Council of the village of Saint-Jean-Eudes, in the county of Chicoutimi, and pursuant to the provisions of Article 130 of the Municipal Code, he has enacted, on August 31st, 1955, that publications of all public notices, by-laws, resolutions or orders of the said corporation, except such as are required in the *Quebec Official Gazette*, shall be made thereafter, in the French language only.

Le présent avis est publié en vertu de l'article 131 du Code municipale (10 George VI, chapitre 55, section 2).

This present notice is published in accordance with Article 131 of the Municipal Code (10 George VI, chapter 55, section 2).

Québec, le 31 août 1955.

Québec, August 31st, 1955.

Le Ministre des Affaires municipales,  
40577-o YVES PRÉVOST, C.R.

YVES PRÉVOST, Q.C.,  
40577 Minister of Municipal Affairs.

**Département de l'Agriculture**

**Department of Agriculture**

Avis est donné que le cercle agricole de la municipalité du village de St-Joseph-de-la-Rive, comté de Charlevoix, ayant négligé, pendant deux ans, de se conformer aux exigences de la Loi des cercles agricoles (S.R.Q., 1941, chap. 118), le ministre de l'Agriculture le déclare dissous, conformément aux dispositions de l'article 44 de ladite Loi.

Notice is hereby given that the Farmers' Club of the municipality of the village of St-Joseph-de-la-Rive, county of Charlevoix, having neglected, during two years, to conform with the requirements of Farmers' Club Act (R.S.Q., 1941, chap. 118), the Minister of Agriculture declares it dissolved, pursuant to the provisions of Section 44 of the said Act.

Daté du bureau du ministre de l'Agriculture, le 1er septembre 1955.

Dated at the office of the Minister of Agriculture, September 1st, 1955.

Le Sous-ministre de l'Agriculture,  
40588-o R. TRÉPANIÉRI.

R. TRÉPANIÉRI,  
40588 Deputy-Minister of Agriculture.

**Département de l'Instruction Publique**

**Department of Education**

N° 858-55.

No. 858-55.

Québec, le 24 août 1955.

Quebec, August 24th, 1955.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de St-Maxime et St-Josaphat-de-Longueuil, dans le comté de Chambly, en celui de "La municipalité scolaire catholique de Ville LeMoyné, dans le comté de Chambly".

Application is made to change the name of the School Municipality of St. Maxime and St-Josaphat-de-Longueuil, in the county of Chambly, to that of "The Catholic School Municipality of the Town of LeMoyné, in the county of Chambly".

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
40549-35-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

O. J. DÉSAULNIERS,  
40549-35-2 Superintendent of Education.

N° 797-55.

Québec, le 26 août 1955.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de Filiatrault, dans le comté de Richelieu, en celui de "La municipalité scolaire de St-Joseph-de-Sorel et Tracy" même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
40553-35-2 O. J. DÉSAULNIERS.

No. 797-55.

Quebec, August 26th, 1955.

Application is made to change the name of the school municipality of Filiatrault, in the county of Richelieu into that of "The School Municipality of St-Joseph-de-Sorel and Tracy", same county.

O. J. DÉSAULNIERS,  
40553-35-2 School Superintendent.

N° 1319-51.

Québec, le 1er septembre 1955.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Ste-Catherine-de-Hatley, dans le comté de Stanstead, le lot N° 13 du rang V du canton Hatley pour l'annexer à la municipalité scolaire de Ste-Élizabeth, dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
40619-36-2 O. J. DÉSAULNIERS.

No. 1319-51.

Quebec, September 1st, 1955.

Application is made to detach from the school municipality of Ste-Catherine-de-Hatley, in the county of Stanstead, lot No. 13 of range V in the township of Hatley, to annex it to the school municipality of Ste-Élizabeth in the same county.

O. J. DÉSAULNIERS,  
40619-36-2 Superintendent of Education.

N° 931-54.

Quebec, le 1er septembre 1955.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Notre-Dame-des-Bois-de-Chestam, dans le comté de Frontenac, les lots 1 à 36 inclusivement du cadastre officiel de St-Léon-de-Marston, pour les annexer à la municipalité scolaire de Val Racine, dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
40620-36-2 O. J. DÉSAULNIERS.

No. 931-54.

Quebec, September 1st, 1955.

Application is made to detach from the school municipality of Notre-Dame-des-Bois-de-Chestam, in the county of Frontenac, lots 1 to 36 inclusively of the official cadastre of St-Léon-de-Marston, to annex them to the school municipality of Val Racine, in the same county.

O. J. DÉSAULNIERS,  
40620-36-2 Superintendent of Education.

N° 635-55.

Québec, le 2 septembre 1955.

#### ERRATUM

Dans l'avis publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, des 13 et 20 août 1955, concernant l'annexion de certains lots à la municipalité scolaire de Sacré-Cœur-de-Jésus, dans le comté de Stanstead, il faut lire les mots "les lots 1121 à 1123 inclusivement" au lieu des mots "1120 à 1123 inclusivement".

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
40621-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 635-55.

Quebec, September 2nd, 1955.

#### ERRATUM

In the notice published in the *Quebec Official Gazette* on the 13th and 20th of August, 1955, concerning the annexation of certain lots to the school municipality of Sacré-Cœur-de-Jésus, in the county of Stanstead, one should read the words "lots 1121 to 1123 inclusively" instead of the words "1120 to 1123 inclusively".

O. J. DÉSAULNIERS,  
40621 Superintendent of Education.

N° 1295-54.

Québec, le 1er septembre 1955.

Il a plu au Lieutenant-Gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 25 août 1955, de détacher de la municipalité scolaire de Pointe du Lac N° 2, dans le comté de St-Maurice, les lots 56 et 57 du cadastre officiel de Pointe du Lac, pour les annexer à la municipalité scolaire du village de Pointe du Lac, dans le même comté.

Cet arrêté ministériel prendra effet au 1er juillet 1956.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
40622-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 1295-54.

Quebec, September 1st, 1955.

His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, by Order in Council, dated August 25, 1955, has been pleased to detach from the school municipality of Pointe du Lac No. 2, in the county of St-Maurice, lots 56 and 57 of the official cadastre of Pointe du Lac, to annex them to the school municipality of the village of Pointe du Lac, in the same county.

This Order in Council will take effect on July 1st, 1956.

O. J. DÉSAULNIERS,  
40622 Superintendent of Education.

### Département des Terres et Forêts

#### AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de St-Mathieu de Belœil paroisse de Belœil, division d'enregistrement de Verchères.

Avis est par la présente donné que les lots 30-177, 30-182 à 30-189, 30-191, 30-192, 32-109

### Department of Lands and Forests

#### NOTICE

Official cadastre of the parish of St. Mathieu de Belœil parish of Belœil, registration division of Verchères.

Notice is hereby given that lots 30-177, 30-182 to 30-189, 30-191, 30-192, 32-109 to 32-114,

à 32-114, 32-116 à 32-118 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 23 août 1955.

Le Département des Terres et Forêts,  
Service du Cadastre,  
Le Sous-ministre,  
AVILA BÉDARD.

40594-o

32-116 to 32-118 are cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, August 23rd, 1955.

Department of Lands and Forests,  
Cadastral Branch,  
AVILA BÉDARD,  
Deputy Minister.

40594-o

## Département du Travail

### AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), qu'il se propose de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en Conseil les modifications suivantes au décret numéro 973 du 30 juin 1948, dans sa teneur modifiée, relatif aux métiers de la métallurgie dans la région de Québec:

1° Les paragraphes suivants seront ajoutés à l'article I:

"y) Les mots "mécanicien en fer et bronze d'ornementation" désignent tout salarié qui fait dans un établissement le tracé, la coupe, la préparation et l'assemblage au moyen de machines, d'outils ou de soudure, de toute pièce en fer, bronze et acier, pour fabrication d'escaliers intérieurs ou extérieurs, de garde-corps, de clôture, de barrières, de châssis, de marquises, de trappes de cave ou d'inspection, de grilles de tous genres, de chutes à charbon, de portes de voûtes, de portes coupe-feu, de divisions et d'appareils de sauvetage ou tout travail du même genre."

"z) Les mots "Compagnon junior en fer et bronze d'ornementation" désignent toute personne qui loue ses services à titre de compagnon pendant une période d'un an après avoir complété quatre (4) années d'apprentissage."

2° Les mots suivants seront ajoutés à l'alinéa intitulé "Zone I" apparaissant au paragraphe "a" de l'article II:

"ainsi que la cité de Lévis et un rayon de cinq (5) milles de ses limites pour les ateliers de fer et bronze d'ornementation."

3° L'alinéa suivant sera ajouté à la suite du sous-paragraphe "i" du paragraphe "a" de l'article III:

"Dans les ateliers de fer et bronze d'ornementation, la semaine régulière de travail est de quarante-quatre (44) heures, la journée maximum de travail étant de huit (8) heures."

4° L'alinéa suivant sera ajoutée à la suite du sous-paragraphe "i" du paragraphe "b" de l'article III:

"Dans les ateliers de fer et bronze d'ornementation, la semaine régulière de travail est de quarante-huit (48) heures, la journée maximum de travail étant de huit (8) heures."

5° L'item suivant sera ajouté après les mots "Machiniste général" apparaissant dans l'échelle des salaires (paragraphe "a" de l'article IV):

Zones  
I II

"Mécanicien en fer et bronze d'ornementation..... \$1.50 \$1.40"

6° Le paragraphe "b" de l'article IV sera remplacé par le suivant:

	Zones	
	I	II
"Apprentis: i) Tous les métiers		
1ère année.....	0.55	0.51
2ème année.....	0.61	0.56

## Department of Labour

### NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that he intends to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the decree No. 973 of June 30th, 1948, as amended, relating to the metal trades in the region of Québec:

1° The following subsections will be added to section I:

"y) The words "ornamental iron and bronze mechanic" mean any employee whose work, in an establishment, is to trace, cut, prepare and assemble with machines, tools or by means of welding pieces of iron, bronze and steel for the fabrication of inside or outside staircases, railings, fences, gates, window frames, marquises, cellar or inspection covers, grilles of all kinds, coal pits, vault doors, fire-doors, partitions and escape apparatus, or any work of a similar nature."

"z) The words "ornamental iron and bronze junior journeyman" mean any person who works in the capacity of journeyman for a period of one year after he has completed four years of apprenticeship."

2. The following words will be added to the paragraph headed "Zone I" in subsection "a" of section II:

"and the city of Lévis with a radius of five (5) miles from its limits as regards ornamental iron and bronze establishments."

3. The following sub-paragraph will be added after paragraph "i" of subsection "a" of section III:

"In ornamental iron and bronze establishments, the standard work week consists of forty-four (44) hours, and the daily duration of work shall not exceed eight (8) hours."

4. The following sub-paragraph will be added after paragraph "i" of subsection "b" of section III:

"In ornamental iron and bronze establishments, the standard work week consists of forty-eight (48) hours, and the daily duration of work shall not exceed eight (8) hours."

5. The following item will be added after the words "General machinist" mentioned in the wage scale (subsection "a" of section IV):

Zones  
I II

"Ornamental iron and bronze mechanic..... \$1.50 \$1.40"

6. Subsection "b" of section IV will be replaced by the following:

	Zones	
	I	II
"Apprentices: i) All trades:		
1st year.....	0.55	0.51
2nd year.....	0.61	0.56

3ème année.....	0.71	0.65	3rd year.....	0.71	0.65
4ème année.....	0.81	0.75	4th year.....	0.81	0.75
ii) fer et bronze d'ornementation			ii) Ornamental iron and bronze:		
1ère année.....	0.60		1st year.....	0.60	
2ème année.....	0.75		2nd year.....	0.75	
3ème année.....	0.90		3rd year.....	0.90	
4ème année.....	1.00		4th year.....	1.00	
Compagnon junior.....	1.40	1.30"	Junior journeyman.....	1.40	1.30"

7° L'alinéa suivant sera ajoutée au paragraphe "b" de l'article VIII:

"Dans les ateliers de bronze et fer d'ornementation, le nombre d'apprentis doit être un (1) apprenti par trois (3) compagnons ou fraction de ce nombre."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, le 10 septembre 1955. 40576-o

7. The following paragraph will be added to subsection "b" of section VIII:

"In ornamental bronze and iron establishments, the number of apprentices shall be one (1) apprentice to three (3) journeymen or fraction thereof."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, September 10, 1955. 40576-o

## Examens du Barreau — Bar Examinations

### BARREAU DES LAURENTIDES — BAR OF LAURENTIDES

CANDIDAT POUR L'ADMISSION A L'ÉTUDE DU DROIT  
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE STUDY OF LAW

Examens d'octobre 1955 — Examinations of October 1955

Nom Name	Prénom Surname	Age	Résidence Residence	Collège College
Marchand.....	Demontigny.....	19	St-Jérôme.....	Ste-Thérèse.

Joliette, 1er septembre 1955 — Joliette, September 1st, 1955.

40623-o

Le Secrétaire du Barreau des Laurentides,  
MAURICE MAJEAU,  
Secretary of Laurentides Bar.

### BARREAU DU SAGUENAY — BAR OF SAGUENAY

CANDIDATS POUR L'ÉTUDE DU DROIT — CANDIDATES FOR THE STUDY OF LAW

Noms Names	Prénoms Surnames	Age	Résidence Residence
Bilodeau.....	Rodolphe.....	21	Jonquièrre.
Perron.....	Monique.....	27	Chicoutimi.

Chicoutimi, le 6 septembre 1955 — Chicoutimi, September 6th, 1955.

40623-o

Le Secrétaire du Barreau du Saguenay,  
RICHARD DUFOUR,  
Secretary of Saguenay Bar.

## Ministère des Finances Assurances

## Department of Finance Insurance

### AVIS D'ÉMISSION DE PERMIS ET DE CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

### NOTICE OF ISSUE OF LICENSE AND CERTIFICATE OF REGISTRATION

Avis est donné, par les présentes, que "Lombard Insurance Company, Limited", enregistrée sous le numéro 560, a obtenu le permis et le certificat d'enregistrement numéro 1982 qui l'autorise, à compter du 20 juillet 1955, à effectuer dans

Notice is hereby given that "Lombard Insurance Company, Limited", registered under number 560, has obtained the license and certificate of registry number 1982 authorizing it, as from the 20th of July 1955, to undertake in the

la Province des contrats d'assurance relatifs aux genres suivants: Incendie et accessoirement — agitation civile, choc de véhicules, chute d'aéronef, défektivité d'extincteurs automatiques, explosion limitée ou inhérente, fuite d'eau, grêle, intempéries, ouragan, tremblement de terre; Biens immobiliers; biens mobiliers; Transport intérieur; Et en outre de ces genres: Navigation intérieure et océanique.

Le siège social de la compagnie est situé à Victoria, Colonie de Hong Kong.

La compagnie a nommé monsieur Frederick James Flanagan, 465 rue St-Jean, Montréal, son procureur dans la Province.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 6 septembre 1955.

Pour le Ministre des finances de la Province,  
**GEORGES LAFRANCE,**  
 40612-36-2-o Surintendant des Assurances.

Province contracts of insurance of the following classes: Fire, and supplementary thereto — civil commotion, earthquake, falling aircraft, hail, impact by vehicles, limited or inherent explosion, sprinkler leakage, water damage, weather, winds-torm; Inland transportation; Personal property; Real property; And in addition to these classes: Inland and ocean marine.

The head office of the company is situate at Victoria, Colony of Hong Kong.

The company has appointed Mr. Frederick James Flanagan, 465 St. John Street, Montreal, its attorney in the Province.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 6th of September 1955.

For the Minister of Finance of the Province  
**GEORGES LAFRANCE,**  
 40612-36-2-o Superintendent of Insurance.

### Sièges sociaux

#### VENDER SALES AND SERVICE LIMITED

##### Avis de situation du siège social

Avis est donné que la compagnie "Vender Sales and Service Limited", constituée en corporation par lettres patentes émises suivant la première partie de la Loi des compagnies de Québec et datées du 13e jour de juillet 1955, a établi son siège social à 160 Boulevard Graham, Ville Mont-Royal, province de Québec.

Donné à Ville Mont-Royal, province de Québec, ce 28e jour de juillet 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
**H. P. DEMERS.**  
 40586

#### E. T. JEFFREY LTD.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "E. T. Jeffrey Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes émises le 15 mars 1955, en vertu de la première partie de la Loi des compagnies du Canada et ayant son siège social en la cité de Montréal, a établi son bureau au N° 1975 ouest, rue St-Jacques, en les cité et district de Montréal.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Montréal, 22 août 1955.  
 Le Président,  
**JAMES T. JEFFREY.**  
 40600

#### LABRADOR UNGAVA EXPLORATIONS LTD. (No Personal Liability)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Labrador Explorations Ltd. (No Personal Liability) constituée en corporation par lettres patentes émises en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, le 23 juin 1953, et ayant son siège social en la cité de Montréal, a établi son bureau à chambre 211, 57 ouest rue St-Jacques, Montréal, Québec.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 1er jour de septembre 1955.

Le Président,  
**PAUL DECARY.**  
 40626

### Head Offices

#### VENDER SALES AND SERVICE LIMITED

##### Notice of Address of Head Office

Notice is given that "Vender Sales and Service Limited", incorporated by letters patent issued pursuant to Part I of the Quebec Companies' Act and bearing date the 13th day of July, 1955, has established its head office at 160 Graham Boulevard, Town of Mount Royal, Province of Quebec.

Given at the Town of Mount Royal, Province of Quebec, this 28th day of July, 1955.

**H. P. DEMERS,**  
 Secretary-Treasurer.  
 40586-o

#### E. T. JEFFREY LTD.

Notice is hereby given that "E. T. Jeffrey Ltd.", incorporated by letters patent issued on March the 15th, 1955, under part One of the Companies' Act of Canada and having its head office in the city of Montreal, has established his office at No. 1975 St. James St. West, in the city and district of Montreal.

From and after the date of this notice, the said office should be considered by the Company as being its head office.

Montreal, August 22nd, 1955.  
**JAMES T. JEFFREY,**  
 President.  
 40600-o

#### LABRADOR UNGAVA EXPLORATIONS LTD. (No Personal Liability)

Notice is hereby given that Labrador Ungava Explorations Ltd. (No Personal Liability) incorporated by letters patent issued under the Quebec Mining Companies' Act on June 23rd, 1953, and having its head office in the City of Montreal, has therein established its office at Room 211, 57 St. James Street West, Montreal, Quebec.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, this 1st day of September, 1955.

**PAUL DECARY,**  
 President.  
 40626-o

Province de Québec — District de Québec

AVIS

Avis est donné que la compagnie "Bergeron & Dion, Ltée" constituée en corporation par lettres patentes en date du 15 juin 1955 et ayant son principal bureau d'affaires à Québec, a établi ce bureau au N° 425, rue de la Canardière, Québec.

A compter du présent avis, ce bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Québec, le 7 septembre 1955.

40625-o Le Procureur de la Compagnie,  
DONAT DEMERS, N.P.

Province of Quebec — District of Quebec

NOTICE

Notice is hereby given that the Company "Bergeron & Dion, Ltée" incorporated by letters patent dated June the 15th 1955 and having its Head-Office in the City of Quebec, has established the said Office at the 425, Canardière St. Quebec.

From and after the present notice the said office shall be considered by the Company as being its Head-Office.

Given at Quebec, this September the 7th, 1955.

40625-o DONAT DEMERS, N.P.,  
Attorney of the Company.

Proclamation

Canada,  
Province de Québec.  
[L. S.]  
GASPARD FAUTEUX

ÉLISABETH DEUX, par la grâce de Dieu, reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, défenseur de la foi.

A nos très aimés et fidèles conseillers les membres du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de la province de Québec,

SALUT:

PROCLAMATION

ATTENDU que pour diverses considérations, il est à propos de convoquer la Législature de la province de Québec pour l'expédition des affaires, Nous vous convoquons par les présentes pour le seize novembre prochain et, en conséquence, vous mandons et ordonnons de vous assembler à cette date, au palais législatif, en la cité de Québec, pour y expédier les affaires de la Province et y examiner, discuter et décider les questions qui vous seront soumises.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de la province de Québec.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable monsieur GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., lieutenant-gouverneur de ladite Province.

Donné en Notre hôtel du Gouvernement, à Québec, le sixième jour de juillet, l'an de grâce mil neuf cent cinquante-cinq et de Notre Règne le quatrième.

Par ordre,

40279-28-18-o Le Secrétaire de la chancellerie à Québec,  
ANTOINE LEMIEUX.

Proclamation

Canada,  
Province of Québec.  
[L. S.]  
GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Beloved and Faithful Councilors, the members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec.

GREETING:

PROCLAMATION

WHEREAS for various considerations, it is expedient to convoke the Legislature of the Province of Quebec for the dispatch of business, We hereby convene you for the sixteenth day of November next and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the City of Quebec, for the dispatch of the business of the Province and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our letters to be made patent and the Great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our right Trusty and Well Beloved, The Honourable Mr. GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of the said Province.

Given at Our Government House in Quebec, the sixth day of July, in the year of Our Lord, nineteen hundred and fifty-five and fourth year of Our Reign.

By command,

40279-28-18 ANTOINE LEMIEUX,  
Secretary of the Crown in Chancery, at  
Quebec

Soumissions

Tenders

AVIS RELATIF A LA VENTE

NOTICE OF SALE

COMMISSION MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

THE MONTREAL METROPOLITAN COMMISSION

\$4,459,000.00 — Obligations en série %

\$4,459,000.00 — Serial Bonds %

Avis est par les présentes donné que des soumissions sous enveloppe scellée, portant l'indication "Soumissions pour obligations" adressées à la Commission Métropolitaine de Montréal, seront reçues par cette dernière à son bureau, 10 ouest rue Saint-Jacques, Montréal, jusqu'à dix heures de l'avant-midi, le 28 septembre 1955 pour l'achat de \$4,459,000.00 d'obligations en série que ladite Commission se propose d'émettre.

Notice is hereby given that sealed "Tenders for Bonds", addressed to The Montreal Metropolitan Commission shall be received by the latter at its office, 10 St. James Street West, Montreal, until ten o'clock in the forenoon, September 28th, 1955, for the purchase of \$4,459,000.00 of serial bonds issued by the said Commission.

Les obligations seront datées du 1er novembre 1955, seront émises en coupures de \$100.00 chacune ou tout multiple de cette somme au choix de l'acheteur, avec coupons d'intérêt payables le 1er mai et le 1er novembre de chaque année, pourront être enregistrées quant au principal et seront remboursables comme suit:

The bonds shall be issued in denominations of \$100.00 each or any multiple of this amount at the choice of the purchaser, with interest coupons payable on the first of May and the first of November of each year, may be registered as to principal, shall be dated November 1st, 1955 and shall mature as follows:

Novembre 1954.....	\$.....
Novembre 1955.....	.....
Novembre 1956.....	122,000.00
Novembre 1957.....	127,000.00
Novembre 1958.....	132,000.00
Novembre 1959.....	139,000.00
Novembre 1960.....	126,000.00
Novembre 1961.....	131,000.00
Novembre 1962.....	137,000.00
Novembre 1963.....	143,000.00
Novembre 1964.....	150,000.00
Novembre 1965.....	103,000.00
Novembre 1966.....	1,999,000.00
Novembre 1967.....	111,000.00
Novembre 1968.....	116,000.00
Novembre 1969.....	116,000.00
Novembre 1970.....	45,000.00
Novembre 1971.....	47,000.00
Novembre 1972.....	49,000.00
Novembre 1973.....	53,000.00
Novembre 1974.....	55,000.00
Novembre 1975.....	558,000.00
	<hr/>
	\$4,459,000.00

November 1954.....	\$.....
November 1955.....	.....
November 1956.....	122,000.00
November 1957.....	127,000.00
November 1958.....	132,000.00
November 1959.....	139,000.00
November 1960.....	126,000.00
November 1961.....	131,000.00
November 1962.....	137,000.00
November 1963.....	143,000.00
November 1964.....	150,000.00
November 1965.....	103,000.00
November 1966.....	1,999,000.00
November 1967.....	111,000.00
November 1968.....	116,000.00
November 1969.....	116,000.00
November 1970.....	45,000.00
November 1971.....	47,000.00
November 1972.....	49,000.00
November 1973.....	53,000.00
November 1974.....	55,000.00
November 1975.....	558,000.00
	<hr/>
	\$4,459,000.00

Les obligations pourront être rachetées avant échéance en tout ou en partie à leur valeur nominale et l'intérêt couru, à toute date d'échéance d'intérêt, mais à commencer en l'an 1960 seulement.

The bonds may be redeemed before their maturity in whole or in part at their nominal value and accrued interest at any interest maturity date but not before the year 1960.

Le principal et l'intérêt seront payables en monnaie légale du Canada, au bureau principal de la Banque de Montréal, de la Banque Royale du Canada, de la Banque Canadienne Nationale ou de la Banque Provinciale du Canada, dans les cités de Montréal, Québec ou Toronto au choix du porteur.

The Principal and the interest shall be payable in lawful money of Canada at the principal office of Bank of Montreal, The Royal Bank of Canada, National Canadian Bank or Provincial Bank of Canada in the cities of Montreal, Quebec or Toronto at the holder's option.

Chaque soumission devra spécifier le ou les taux d'intérêt (qui devront être en multiples de 1/8 de 1% et ne pas dépasser 4%) que porteront les obligations et le prix en dollars canadiens (à l'exclusion de l'intérêt couru) qui sera payé à la Commission pour les obligations; cette soumission devra en outre stipuler le paiement à la Commission de l'intérêt couru du 1er novembre 1955 à la date de paiement et de livraison des obligations.

Each tender shall specify the interest rate or rates (which shall be a multiple of 1/8 of 1% and shall not exceed 4%) to be borne by the bonds and the price expressed in Canadian dollars (exclusive of accrued interest) to be paid to the Commission for the bonds and shall provide that accrued interest from November 1st, 1955 to the date of payment therefor and delivery thereof will be paid to the Commission.

Toute soumission devra être pour l'émission totale.

All tenders must be for the total amount of the issue.

Toute soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte faisant affaires à Montréal, égal à 1% du montant en principal du présent emprunt.

Le chèque déposé par un soumissionnaire dont l'offre aura été rejetée lui sera remis sans retard, et le chèque de celui dont l'offre aura été acceptée sera retenu par la Commission et appliqué en paiement partiel du prix d'achat des obligations, ou servira à garantir la Commission pour tout dommage au cas où ce soumissionnaire ne donnerait pas suite à son offre.

La commission n'est pas obligée d'accepter aucune des soumissions.

Toute soumission devra être faite sur des formules fournies par la Commission, que toute personne qui désire soumissionner pourra se procurer au bureau de la Commission, 10 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal.

Tout soumissionnaire pourra aussi se procurer au bureau de la Commission Métropolitaine de Montréal le prospectus et obtenir tous autres renseignements dont il pourra avoir besoin.

Les municipalités auxquelles s'étend l'action de la Commission Métropolitaine de Montréal, savoir: les cités de Westmount, Outremont, Verdun, Lachine, Saint-Laurent et Saint-Michel, et les Villes de Montréal-Ouest, Hampstead, LaSalle, Saint-Pierre, Mont-Royal, Montréal-Est, Pointe-aux-Trembles et Montréal-Nord y compris la Cité de Montréal, sont conjointement et solidairement responsables du présent emprunt.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique de la Commission Métropolitaine qui aura lieu le 28 septembre 1955, à dix heures de l'avant-midi, au bureau de cette dernière, 10 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal.

La Commission paiera toutes les dépenses de préparation, d'émission et de livraison des obligations intérimaires et définitives ainsi que d'échange des obligations intérimaires pour des obligations définitives.

COMMISSION MÉTROPOLITAINE  
DE MONTRÉAL

L'Assistant secrétaire-trésorier,  
40550-35-2-o (Signé) GUY VILANDRE.

Province de Québec

VILLE DE GATINEAU  
(Comté de Gatineau)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Léo Giroux, secrétaire-trésorier, C.P. 460, Hôtel de Ville, rue Main, Gatineau, comté de Gatineau, jusqu'à 8 heures p.m., mardi, le 27 septembre 1955, pour l'achat de \$710,000 d'obligations de la ville de Gatineau, comté de Gatineau, datées du 1er septembre 1955 et remboursables par séries du 1er septembre 1956 au 1er septembre 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 132 — Aqueduc, égouts, trottoirs, achat de terrains, achat d'équipement, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Each tender must be accompanied by a cheque drawn on a chartered bank doing business in Montreal and certified by it, equal to 1% of the principal amount of the present loan.

The cheque deposited by the tenderers whose tenders have been rejected shall be returned to them without delay, and that the successful tenderer will be retained by the Commission to be applied in part payment of the purchase price of the bonds or to secure the Commission against any loss resulting from the failure of the tenderer to comply with the terms of his tender.

The Commission does not bind itself to accept any of the tenders.

Each tender must be made on forms furnished by the Commission. Such forms may be obtained at the office of the Commission, 10 St. James Street West, Montreal.

The prospectus and any other details concerning the present issue may also be obtained at the office of the Commission.

The municipalities subject to the control of the Commission that is: the cities of Westmount, Outremont, Verdun, Lachine, Saint Laurent and Saint Michel, and the towns of Montreal West, Hampstead, LaSalle, St. Pierre, Mount Royal, Montreal Est, Pointe aux Trembles and Montreal North, including the city of Montreal, are jointly and severally responsible for the present loan.

The tenders shall be opened at a public meeting of the Commission to be held on September 28th, 1955, at ten o'clock in the forenoon, at the office of the Commission, 10 St. James Street West, Montreal.

The Commission will pay all expenses in connection with the preparation, issue and delivery of interim and definitive bonds and the exchange of interim bonds for definitive bonds.

THE MONTREAL METROPOLITAN  
COMMISSION,

(Signed) GUY VILANDRE,  
40550-35-2-o Assistant Secretary-Treasurer.

Province of Quebec

TOWN OF GATINEAU  
(County of Gatineau)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Léo Giroux, Secretary-Treasurer, P.B. 460, City Hall, Main Street, Gatineau, county of Gatineau, until 8 o'clock p.m., Tuesday, September 27th, 1955, for the purchase of an issue of \$710,000 of bonds of the Town of Gatineau, county of Gatineau, dated September 1st, 1955 and redeemable serially from September 1st, 1956 to September 1st, 1970 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on March 1st, and September 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 132 — Waterworks, sewage, sidewalks, purchasing of land, equipment, etc.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from October 1st, 1955.

The table or redemption is as follows:

Tableau d'amortissement — \$710,000.00 — 15 ans		Table of redemption — \$710,000.00 — 15 years	
Année	Capital	Year	Capital
1er septembre 1956	\$11,500.00	September 1st, 1956	\$11,500.00
1er septembre 1957	12,000.00	September 1st, 1957	12,000.00
1er septembre 1958	13,000.00	September 1st, 1958	13,000.00
1er septembre 1959	13,500.00	September 1st, 1959	13,500.00
1er septembre 1960	14,000.00	September 1st, 1960	14,000.00
1er septembre 1961	14,500.00	September 1st, 1961	14,500.00
1er septembre 1962	15,000.00	September 1st, 1962	15,000.00
1er septembre 1963	16,000.00	September 1st, 1963	16,000.00
1er septembre 1964	16,500.00	September 1st, 1964	16,500.00
1er septembre 1965	17,500.00	September 1st, 1965	17,500.00
1er septembre 1966	18,000.00	September 1st, 1966	18,000.00
1er septembre 1967	19,000.00	September 1st, 1967	19,000.00
1er septembre 1968	20,000.00	September 1st, 1968	20,000.00
1er septembre 1969	20,500.00	September 1st, 1969	20,500.00
1er septembre 1970	489,000.00	September 1st, 1970	489,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Gatineau, comté de Gatineau.

Le capital et les intérêts sont payables au bureau principal d'une banque à charte à Montréal, Québec, Gatineau, Ottawa ou Toronto.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 27 septembre 1955, à 8 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, rue Main, Gatineau, comté de Gatineau.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Gatineau, (Comté de Gatineau), ce 6 septembre 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
LÉO GIROUX.

Hôtel de Ville, C.P. 460, rue Main,  
Gatineau, (Comté de Gatineau), P.Q.40601-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA  
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE CHICOUTIMI  
(Comté de Chicoutimi)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Laurent Bilodeau, secrétaire-trésorier, 475 est, rue Racine, Chicoutimi, Comté Chicoutimi, jusqu'à 8 heures p.m., mercredi, le 28 septembre 1955, pour l'achat de \$68,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Chicoutimi, comté de Chicoutimi, datées du 1er septembre 1955 et remboursables par séries du 1er septembre 1956 au 1er septembre 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 29 juin 1955, telle que modifiée — Construction d'une école dans l'arrondissement N° 7.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Gatineau, county of Gatineau.

Capital and interest are payable at the head office of a chartered bank at Montreal, Quebec, Gatineau, Ottawa or Toronto.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, September 27th, 1955, at 8 o'clock p.m., at the City Hall, Main Street, Gatineau, county of Gatineau.

The Council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

Gatineau, (County of Gatineau), this September 6th, 1955.

LÉO GIROUX,  
Secretary-Treasurer.

City Hall, P.B. 460, Main Street,  
Gatineau, (County of Gatineau), P.Q. 40601

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE  
MUNICIPALITY OF THE PARISH OF CHICOUTIMI  
(County of Chicoutimi)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Laurent Bilodeau, Secretary-Treasurer, 475 Racine St., East, Chicoutimi, County of Chicoutimi, until 8 o'clock p.m., Wednesday, September 28, 1955 for the purchase of an issue of \$68,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of the parish of Chicoutimi, county of Chicoutimi, dated September 1st, 1955 and redeemable serially from September 1st, 1956 to September 1st, 1970 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated June 29, 1955, as amended — Erection of a school in District No. 7.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1955. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement—\$68,000.00—15 ans

Année	Capital
1er septembre 1956 . . . . .	x\$20,000.00
1er septembre 1957 . . . . .	x 21,000.00
1er septembre 1958 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1959 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1960 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1961 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1962 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1963 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1964 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1965 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1966 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1967 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1968 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1969 . . . . .	2,000.00
1er septembre 1970 . . . . .	3,000.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$39,782.25, accordé par le Secrétaire de la province et payable en deux versements dont un de \$19,891.13 en 1956 et l'autre de \$19,891.12 en 1957, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Chicoutimi, comté de Chicoutimi.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Chicoutimi, comté de Chicoutimi.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 28 septembre 1955, à 8 heures p.m., en la salle publique St-François-Xavier, avenue Bégin, Chicoutimi, comté de Chicoutimi.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Chicoutimi, (Comté de Chicoutimi), ce 2 septembre 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
LAURENT BILODEAU.

475 est, rue Racine, Chicoutimi,  
(Comté de Chicoutimi), P.Q. 40602-0

Province de Québec

VILLAGE DE ST-JEAN-VIANNEY  
(Comté de Chicoutimi)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Henri Blackburn, secrétaire-trésorier, St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw, comté de Chicoutimi, jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 26 septembre 1955, pour l'achat de \$80,000.00 d'obligations du village de St-Jean-Vianney, comté de Chicou-

For purposes of adjudication only, interest shall be computed as from October 1st, 1955. The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$68,000.00 — 15 years

Year	Capital
September 1st, 1956 . . . . .	x\$20,000.00
September 1st, 1957 . . . . .	x 21,000.00
September 1st, 1958 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1959 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1960 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1961 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1962 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1963 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1964 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1965 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1966 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1967 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1968 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1969 . . . . .	2,000.00
September 1st, 1970 . . . . .	3,000.00

During letters x indicate the years during which annual payments of a total amount of \$39,782.25 granted by the Provincial Secretary and payable in two instalments, one of which for \$19,891.13 in 1956 and the other for \$19,891.12 in 1957, shall be received and applied to the service of this loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Chicoutimi, county of Chicoutimi.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Chicoutimi, county of Chicoutimi.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, Sept. 28, 1955, at 8 o'clock p.m., in the St-François-Xavier Public Hall, Bégin Avenue, Chicoutimi, county of Chicoutimi.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Chicoutimi, (County of Chicoutimi), September 2, 1955.

LAURENT BILODEAU,  
Secretary-Treasurer.

475 Racine St., East, Chicoutimi,  
(County of Chicoutimi), P.Q. 40602

Province of Québec

VILLAGE OF ST-JEAN-VIANNEY  
(County of Chicoutimi)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Henri Blackburn, Secretary Treasurer, St Jean-Vianney, Chute Shipshaw, county of Chicoutimi, until 8 o'clock p.m., Monday, September 26th, 1955 for the purchase of an issue of \$80,000.00 of bonds of the village of St-Jean-Vianney, county of Chi-

timi, datées du 1er septembre 1955 et remboursables par séries du 1er septembre 1956 au 1er septembre 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour tout l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt No. 10 — Systèmes d'aqueduc, d'égouts et de protection contre l'incendie.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$80,000.00 — 15 ans

Année	Capital
1er septembre 1956 . . . . .	x \$ 5,000.00
1er septembre 1957 . . . . .	x 5,000.00
1er septembre 1958 . . . . .	x 5,500.00
1er septembre 1959 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1960 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1961 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1962 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1963 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1964 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1965 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1966 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1967 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1968 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1969 . . . . .	1,500.00
1er septembre 1970 . . . . .	48,000.00

continui, dated September 1st, 1955 and redeemable serially from September 1st, 1956 to September 1st, 1970 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-law No. 10 — Waterworks, sewer systems, and fire protection.

For purposes of adjudication only, interest shall be computed as from October 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$80,000.00 — 15 years

Year	Capital
September 1st 1956 . . . . .	x \$ 5,000.00
September 1st, 1957 . . . . .	x 5,000.00
September 1st, 1958 . . . . .	x 5,500.00
September 1st, 1959 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1960 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1961 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1962 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1963 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1964 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1965 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1966 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1967 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1968 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1969 . . . . .	1,500.00
September 1st, 1970 . . . . .	48,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$13,500, accordé par le Département des Travaux Publics et payable en trois versements de \$4,500 chacun, de 1956 à 1958 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Kénogami, comté de Chicoutimi.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 26 septembre 1955, à 8 heures p.m., en la salle de l'école St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw, comté de Chicoutimi.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw, (Comté de Chicoutimi), ce 2 septembre 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
HENRI BLACKBURN.

St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw,  
(Comté de Chicoutimi), P.Q. 40603-0

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$13,500 granted by the Department of Public Works and payable in three instalments of \$4,500 each, from 1956 to 1958 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Kenogami, county of Chicoutimi.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, September 26th, 1955, at 8 o'clock p.m., at the School Hall of St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw, county of Chicoutimi.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw, (County of Chicoutimi), September 2nd, 1955.

HENRI BLACKBURN,  
Secretary-Treasurer.

St-Jean-Vianney, Chute Shipshaw,  
(County of Chicoutimi), P.Q. 40603

## Province de Québec

## CITÉ DE SOREL

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Théodore Bardier, secrétaire-trésorier, C.P. 99, Hôtel de Ville, 71 rue Charlotte, Sorel, jusqu'à 4 heures p.m., lundi, le 26 septembre 1955, pour l'achat de \$242,000.00 d'obligations de la cité de Sorel, datées du 1er novembre 1955 et remboursables par séries du 1er novembre 1956 au 1er novembre 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 648 — Egouts, aqueduc, pavages, terrain de stationnement, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er novembre 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant.

Tableau d'amortissement — \$242,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er novembre 1956.....	\$ 8,000.00
1er novembre 1957.....	8,000.00
1er novembre 1958.....	8,500.00
1er novembre 1959.....	9,000.00
1er novembre 1960.....	9,000.00
1er novembre 1961.....	9,500.00
1er novembre 1962.....	10,000.00
1er novembre 1963.....	10,500.00
1er novembre 1964.....	11,000.00
1er novembre 1965.....	11,500.00
1er novembre 1966.....	12,000.00
1er novembre 1967.....	12,500.00
1er novembre 1968.....	13,000.00
1er novembre 1969.....	13,500.00
1er novembre 1970.....	14,000.00
1er novembre 1971.....	15,000.00
1er novembre 1972.....	15,500.00
1er novembre 1973.....	16,500.00
1er novembre 1974.....	17,000.00
1er novembre 1975.....	18,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Sorel.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Sorel.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 26 septembre 1955, à 4 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 71 rue Charlotte, Sorel.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Sorel, ce 6 septembre 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
THÉODORE BARDIER.

Hôtel de Ville, C.P. 99,  
71 rue Charlotte, Sorel, P.Q.

40615-0

## Province of Quebec

## CITY OF SOREL

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Théodore Bardier, Secretary-Treasurer, P.O.B. 99, City Hall, 71 Charlotte St., Sorel, until 4 o'clock p.m., Monday, September 26th, 1955 for the purchase of an issue of \$242,000.00 of bonds of the city of Sorel, dated November 1st, 1955 and redeemable serially from November 1st, 1956 to November 1st 1975 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 648 — Sewers, waterworks, paving, parking space, etc.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from November 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$242,000.00 — 20 years.

Year	Capital
November 1st, 1956.....	\$ 8,000.00
November 1st, 1957.....	8,000.00
November 1st, 1958.....	8,500.00
November 1st, 1959.....	9,000.00
November 1st, 1960.....	9,000.00
November 1st, 1961.....	9,500.00
November 1st, 1962.....	10,000.00
November 1st, 1963.....	10,500.00
November 1st, 1964.....	11,000.00
November 1st, 1965.....	11,500.00
November 1st, 1966.....	12,000.00
November 1st, 1967.....	12,500.00
November 1st, 1968.....	13,000.00
November 1st, 1969.....	13,500.00
November 1st, 1970.....	14,000.00
November 1st, 1971.....	15,000.00
November 1st, 1972.....	15,500.00
November 1st, 1973.....	16,500.00
November 1st, 1974.....	17,000.00
November 1st, 1975.....	18,000.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Sorel.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Sorel.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, September 26th, 1955, at 4 o'clock p.m., at the City Hall, 71 Charlotte Street, Sorel.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Sorel, September 6th, 1955.

THÉODORE BARDIER,  
Secretary-Treasurer.

City Hall, P.O.B. 99,

71 Charlotte St., Sorel, P.Q.

40615

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA  
CITÉ DE THETFORD MINES  
(Comté de Mégantic)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Me Antonio Beaudoin, C.R., secrétaire-trésorier, C.P. 295, Thetford Mines, comté de Mégantic, jusqu'à 8 heures p.m., mardi, le 27 septembre 1955 pour l'achat de \$379,500 d'obligations des commissaires d'écoles pour la cité de Thetford Mines, comté de Mégantic, datées du 1er septembre 1955 et remboursables par séries du 1er septembre 1956 au 1er septembre 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 2 août 1955, telle que modifiée — Construction d'un collège de seize classes avec résidence, réparations, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$379,500.00 — 20 ans

Année	Capital
1er septembre 1956	x\$30,000.00
1er septembre 1957	x 31,500.00
1er septembre 1958	x 33,000.00
1er septembre 1959	x 34,500.00
1er septembre 1960	11,000.00
1er septembre 1961	11,500.00
1er septembre 1962	12,000.00
1er septembre 1963	12,500.00
1er septembre 1964	13,000.00
1er septembre 1965	14,000.00
1er septembre 1966	14,500.00
1er septembre 1967	15,000.00
1er septembre 1968	15,500.00
1er septembre 1969	16,500.00
1er septembre 1970	17,000.00
1er septembre 1971	18,000.00
1er septembre 1972	18,500.00
1er septembre 1973	19,500.00
1er septembre 1974	20,500.00
1er septembre 1975	21,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$100,000, accordé par le Secrétaire de la province et payable en quatre versements de \$25,000 chacun, de 1956 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Thetford Mines, comté de Mégantic.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Thetford Mines, comté de Mégantic.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert com-

Province of Quebec

SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE  
CITY OF THETFORD MINES  
(County of Mégantic)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Me. Antonio Beaudoin, Q.C., Secretary-Treasurer, P.O.B. 295, Thetford Mines, County of Mégantic, until 8 o'clock p.m., Tuesday September 27th, 1955 for the purchase of an issue of \$379,500 of bonds of the School commissioners for the city of Thetford Mines, county of Mégantic, dated September 1st, 1955 and redeemable serially from September 1st, 1956 to September 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated August 2nd, 1955, as amended — erection of a college of sixteen classrooms with residence, repairs, etc.

For purposes of adjudication only, computation of interest shall be made as from October 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$379,500.00 — 20 years

Year	Capital
September 1st, 1956	x\$30,000.00
September 1st, 1957	x 31,500.00
September 1st, 1958	x 33,000.00
September 1st, 1959	x 34,500.00
September 1st, 1960	11,000.00
September 1st, 1961	11,500.00
September 1st, 1962	12,000.00
September 1st, 1963	12,500.00
September 1st, 1964	13,000.00
September 1st, 1965	14,000.00
September 1st, 1966	14,500.00
September 1st, 1967	15,000.00
September 1st, 1968	15,500.00
September 1st, 1969	16,500.00
September 1st, 1970	17,000.00
September 1st, 1971	18,000.00
September 1st, 1972	18,500.00
September 1st, 1973	19,500.00
September 1st, 1974	20,500.00
September 1st, 1975	21,500.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$100,000 granted by the Provincial Secretary and payable in four instalments of \$25,000 each, from 1956 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Thetford Mines, county of Mégantic.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Thetford Mines, county of Mégantic.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest

prend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 27 septembre 1955, à 8 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, Thetford Mines, comté de Mégantic.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Thetford Mines, (Comté de Mégantic), le 7 septembre 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
Me ANTONIO BEAUDOIN, C.R.,  
C.P. 295, Thetford Mines,  
(Comté de Mégantic), P.Q. 40618-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA  
MUNICIPALITÉ DE BEDFORD  
(Comté de Missisquoi)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Émile-E. Demers, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, C.P. 195, 1 rue Principale, Bedford Missisquoi jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 26 septembre 1955, pour l'achat de \$170,000 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Bedford, comté de Missisquoi datées du 1er octobre 1955 et remboursables par séries du 1er octobre 1956 au 1er octobre 1975 inclusivement avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 14 juillet 1955 — Agrandissement de l'école St-Damien.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant.

Tableau d'amortissement — \$170,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er octobre 1956.....	x\$23,500.00
1er octobre 1957.....	x 25,000.00
1er octobre 1958.....	x 25,500.00
1er octobre 1959.....	x 27,000.00
1er octobre 1960.....	3,000.00
1er octobre 1961.....	3,000.00
1er octobre 1962.....	3,500.00
1er octobre 1963.....	3,500.00
1er octobre 1964.....	3,500.00
1er octobre 1965.....	4,000.00
1er octobre 1966.....	4,000.00
1er octobre 1967.....	4,000.00
1er octobre 1968.....	4,500.00
1er octobre 1969.....	4,500.00
1er octobre 1970.....	4,500.00
1er octobre 1971.....	5,000.00
1er octobre 1972.....	5,000.00
1er octobre 1973.....	5,500.00
1er octobre 1974.....	5,500.00
1er octobre 1975.....	6,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$100,000, accordé par le Secrétaire de la province et payable en quatre versements de \$25,000 chacun, de 1956 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu,

accru on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, September 27, 1955, at 8 o'clock p.m., at the Town Hall, Thetford Mines, county of Mégantic.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Thetford Mines, (County of Mégantic), September 7th, 1955.

Me ANTONIO BEAUDOIN, Q.C.,  
Secretary-Treasurer.  
P.O.B. 295, Thetford Mines,  
(County of Mégantic), P.Q. 40618

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE  
MUNICIPALITY OF BEDFORD  
(County of Missisquoi)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Émile E. Demers, Secretary-Treasurer, City Hall, P.B. 195, 1 Main Street, Bedford, Missisquoi, until 8 o'clock p.m., Monday, September 26th, 1955, for the purchase of an issue of \$170,000 of bonds of the School commissioners for the municipality of Bedford, county of Missisquoi, dated October 1st, 1955 and redeemable serially from October 1st, 1956 to October 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st, and October 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated July 14th, 1955 — Extension to the St. Damien School.

For adjudication purposes only: interest shall be calculated as from October 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$170,000.00 — 20 years

Year	Capital
October 1st, 1956.....	x\$23,500.00
October 1st, 1957.....	x 25,000.00
October 1st, 1958.....	x 25,500.00
October 1st, 1959.....	x 27,000.00
October 1st, 1960.....	3,000.00
October 1st, 1961.....	3,000.00
October 1st, 1962.....	3,500.00
October 1st, 1963.....	3,500.00
October 1st, 1964.....	3,500.00
October 1st, 1965.....	4,000.00
October 1st, 1966.....	4,000.00
October 1st, 1967.....	4,000.00
October 1st, 1968.....	4,500.00
October 1st, 1969.....	4,500.00
October 1st, 1970.....	4,500.00
October 1st, 1971.....	5,000.00
October 1st, 1972.....	5,000.00
October 1st, 1973.....	5,500.00
October 1st, 1974.....	5,500.00
October 1st, 1975.....	6,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$100,000 granted by the Provincial Secretary and payable in four instalments of \$25,000 each, from 1956 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if

par chèque visé, payable au pair à Bedford, comté de Missisquoi.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, Québec ou Bedford, comté de Missisquoi.

Lesdites obligations pourront sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue, lundi, le 26 septembre 1955, à 8 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 1, rue Principale, Bedford, comté de Missisquoi.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Bedford, (Comté de Missisquoi), ce 2 septembre 1955.

Le Secrétaire-trésorier,  
ÉMILE-E. DEMERS.

Hôtel de Ville, C.P. 195, 1, rue Principale,  
Bedford, (Comté de Missisquoi), P.Q. 40604-0

any, by certified cheque payable at par at Bedford, county of Missisquoi.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or Bedford, county of Missisquoi.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School commissioners to be held on Monday, September 26th, 1955, at 8 o'clock p.m., at the City Hall, 1 Main Street, Bedford, county of Missisquoi.

The School commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Bedford (County of Missisquoi), this September 2nd, 1955.

ÉMILE E. DEMERS,  
Secretary-Treasurer.

City Hall, P.B. 195, 1 Main Street,  
Bedford, (County of Missisquoi), P.Q. 40604

## Ventes — Loi de faillite

Canada, Province de Québec, district de Rimouski, Cour Supérieure, N° F-40. (Siégeant en matière de faillite). Dans l'affaire de la faillite de: Georges Harrisson, Val-Brillant, comté de Matapédia, district de Rimouski, failli, & Henri-A. Martin, syndic;

### VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que: JEUDI, le SIX OCTOBRE 1955, à DIX heures de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale, à Val-Brillant, comté de Matapédia, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

"L'immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro cent quatre-vingt-dix-neuf (199) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Pierre du Lac, premier rang ouest de la Seigneurie du Lac Matapédia, de cent deux acres, en superficie, environ, et borné à l'est, au lot appartenant à Alf. Turgeon et à l'ouest, à celui de T. E. Rousseau, avec les bâtiments dessus construits, circonstances et dépendances; à distraire la partie vendue à Oct. Fortin, tel que le tout est actuellement."

Cet item sera vendu au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes et autres servitudes pouvant exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du C.P.C. et aussi à l'article 55 de la Loi de faillite, cette vente équivaut à la vente au shérif. Le tout suivant juge-

## Sales — Bankruptcy Act

Canada, Province of Quebec, district of Rimouski, Superior Court, N° F-40. (Sitting in Bankruptcy). In the matter of: Georges Harrisson, Val-Brillant, county of Matapédia, district of Rimouski, bankrupt, & Henri-A. Martin, trustee;

### AUCTION SALE

Notice is hereby given that: THURSDAY, OCTOBER SIXTH, 1955, at TEN o'clock in the forenoon, shall be sold by public auction, at the parochial church door, at Val-Brillant, county of Matapédia, the immoveable hereinafter described, to wit:

"The immoveable known and designated as being lot number one hundred and ninety-nine (199) of the official cadastre for the parish of St-Pierre du Lac, first range west of the Seigniorie Lake Matapedia, of one hundred and two acres in superficial area, approximately, and bounded on the east by lot belonging to Alf. Turgeon and on the west, by that of T. E. Rousseau, with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies; to withdraw that part sold to Oct. Fortin, as the whole is presently."

This item shall be sold to the highest and last bidder, with ground rents and other servitudes which may exist.

Titles and certificates may be examined at any time by applying to the undersigned trustee.

This sale is made in conformity with articles 716, 717 and 719A of the C.C.P. and also with section 55 of the Bankruptcy Act, this sale is equivalent to a sale by Sheriff. The whole

ment rendu par l'Honorable Tribunal des Faillites, pour le district de Rimouski.

Conditions de paiement: Argent comptant.  
Rimouski, ce 29 août 1955.

Le Syndic licencié,  
HENRI-A. MARTIN.

Bureau: 152-A, de l'Évêché,  
Rimouski, P. Q.

40551-35-2-0

according to judgment rendered by the Honorable Judge of the Bankruptcy Court, for the district of Rimouski.

Conditions: Cash.  
Rimouski, August 29th, 1955.

HENRI-A. MARTIN,  
Licensed Trustee.

Office, 152-A, de l'Évêché,  
Rimouski, P. Q.

40551-35-2

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 1144 (1955). "En matière de faillite". Dans l'affaire de la faillite de: Polydor Gauvin, Acton Vale, débiteur, & Claude Perras, syndic.

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court No. 1144 (1955). "Sitting in Bankruptcy". In the matter of Bankruptcy of: Polydor Gauvin, Acton Vale, debtor, & Claude Perras, trustee.

#### AVIS DE VENTE

Avis public est par les présentes donné que l'immeuble suivant, savoir:

*Désignation:* Un terrain étant partie des lots numéros quatre-vingt-dix-neuf, cent quarante-cinq et cent quarante-six (P. 99 P. 145, P. 146) du cadastre officiel du village d'Acton Vale, aujourd'hui ville du même nom, avec les bâtisses y érigées; ledit terrain borné à l'est par partie des mêmes numéros appartenant à Justin Maurice et par le terrain de Roméo Côté; à l'ouest par le terrain d'Aimé Verrier, le terrain de Lucien Chartier, le terrain de Jacques Lalonde et le terrain de Cléophas Dinelle, et le terrain de Roland Bisailon au nord-ouest pour partie, au nord par le chemin du quatrième rang et le terrain de Doria Massé, en front par la rue Ricard; ce terrain de forme irrégulière, longe en front la rue Ricard jusqu'au terrain d'Aimé Verrier, biaise vers l'ouest jusqu'au terrain de Lucien Chartier, continue de l'autre côté de ce dernier terrain vers l'ouest, suit les clôtures de ligne de Jacques Lalonde et de Cléophas Dinelle jusqu'à la profondeur du terrain de Cléophas Dinelle et là oblique vers l'est en suivant la continuation de la clôture de fonds dudit Cléophas Dinelle jusqu'à un certain point et là prend une largeur uniforme d'un arpent et un quart jusqu'à la profondeur, c'est-à-dire jusqu'au chemin du quatrième rang et au terrain de Doria Massé, — cependant il faut retrancher de cette largeur le terrain vendu à Roméo Côté et appartenant aujourd'hui à Roland Bisailon;

Sera vendu en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, pour le district de Montréal, (en faillite) rendu le 25 août 1955, à l'enchère publique, suivant la loi, pour ladite vente avoir l'effet du décret à la porte de l'église paroissiale de la ville d'Acton Vale, MERCREDI le DOUZE OCTOBRE 1955, à ONZE heures de l'avant-midi.

Conditions: comptant.

En plus du prix d'achat, l'acquéreur devra payer les droits du gouvernement de 2½% conformément à la Loi.

Pour autres renseignements et cahier des charges s'adresser au soussigné.

Daté à Montréal, le 1er septembre 1955.

Le Syndic,  
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:

Perras & Perras, Syndics,  
4 Notre-Dame, est,  
Montréal.

40605-36-2-0

#### NOTICE OF SALE

Public notice is hereby given that the following immoveable, to wit:

*Designation:* A plot of land being part of lots numbers ninety-nine, one hundred and forty-five and one hundred and forty-six, (pt. 99, Pt. 145, Pt. 146), of the official cadastre of Acton Vale, today town of the same name, with the buildings thereon erected; the said land bounded on the east by part of the same numbers belonging to Justin Maurice and by the land of Roméo Côté; on the west, by the land of Aimé Verrier, the land of Lucien Chartier, the land of Jacques Lalonde and the land of Cléophas Dinelle, and the land of Roland Bisailon, on the northwest partly, on the north, by the road of the fourth range, and the land of Doria Massé, in front by Ricard Street; this lot of land of irregular form, skirts the front of Ricard Street to the land of Aimé Verrier, slants towards the west to the land of Lucien Chartier, continues on the other side of the lot of land towards the west, follows the fence-lines of Jacques Lalonde and Cléophas Dinelle to the depth of the land of Cléophas Dinelle and thence oblique towards the east by following the continuation of the lower fence of the said Cléophas Dinelle to a certain point and there, takes a uniform width of an arpent and a quarter to the depth, that is to say as far as the road of the fourth range and to the land of Doria Massé, — however, the land sold to Roméo Côté and which now belongs to Roland Bisailon, must be withdrawn from this width of land;

Shall be sold, under judgment of the Superior Court for the district of Montreal, (In Bankruptcy) rendered on August 25th, 1955, by Public Auction, according to law, so that this sale may be equivalent to a Sheriff's Sale, at the parochial church door of the town of Acton Vale, WEDNESDAY, OCTOBER TWELFTH 1955, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Conditions: cash.

Over and above the purchase price, the purchaser must pay the government tax of 2½% according to law.

For other information and list of charges, apply to the undersigned.

Dated at Montreal, this 1st day of September, 1955.

CLAUDE PERRAS,  
Trustee.

Office of:

Perras & Perras, Trustees,  
4 Notre-Dame, East,  
Montreal,

40605-36-2

VENTES PAR SHERIFS

SHERIFFS' SALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES ET HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEAUCE

BEAUCE

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Cour Supérieure — District de Beauce

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Superior Court — District of Beauce

St-Joseph de Beauce, à savoir: N° 20,109  
 { LA BANQUE CANADIENNE NATIONAL-NALE, corporation légalement constituée ayant son siège social en la cité de Montréal et une succursale à St-Prosper, comté de Dorchester, contre LORENZO TREMBLAY & EUSTACHE TREMBLAY, Ste-Aurélié, comté de Dorchester, à savoir: Partie du lot N° 7 nord du rang 8, Canton Metgermette Nord, dans la municipalité de Ste-Aurélié, comté de Dorchester, ainsi que les bâtisses qui s'y trouvent, circonstances et dépendances et les droits et prétentions du défendeur sur ce lot.

St-Joseph de Beauce, to wit: No. 20,109  
 { THE CANADIAN NATIONAL BANK a corporation legally constituted having its head office in the city of Montreal and a branch at St-Prosper, county of Dorchester, vs LORENZO TREMBLAY & EUSTACHE TREMBLAY, St-Aurélié, county of Dorchester, to wit: Part of lot No. 7, north of range 8, Township of Metgermette North, in the municipality of Ste-Aurélié, county of Dorchester, as well as the buildings erected thereon, circumstances and dependencies together with the rights and claims the defendant may have on said lot.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale, en la paroisse de Ste-Aurélié, comté de Dorchester, le TRENTIÈME jour de SEPTEMBRE prochain à DIX heures du matin.

To be sold at the parochial church door, in the parish of Ste-Aurélié, county of Dorchester, the THIRTIETH day of SEPTEMBER next at TEN o'clock in the morning.

Le Shérif, J. S. POULIOT.  
 Bureau du Shérif, St-Joseph de Beauce, ce 22 août 1955.  
 [Première insertion: 27 août 1955]  
 [Deuxième insertion: 10 septembre 1955]  
 40512-34-2-o

Sheriff's Office, Sheriff.  
 St-Joseph de Beauce, August 22nd, 1955.  
 [First insertion: August 27th, 1955]  
 [Second insertion: September 10th, 1955]  
 40512-34-2

BONAVENTURE

BONAVENTURE

Canada — Province de Québec  
 District de Gaspé, Percé

Canada — Province of Quebec  
 District of Gaspé, Percé

Cour Supérieure, N° 3895.  
 { CHRISTOPHE CÔTÉ, marchand, Chandler, comté de Gaspé, demandeur, vs FRANK & JOHN McINNIS, journaliers, Port Daniel, comté de Bonaventure, défendeurs.

Superior Court, No. 3895.  
 { CHRISTOPHE CÔTÉ, merchant, Chandler, Gaspé County, plaintiff, vs FRANK & JOHN McINNIS, labourers, of Port Daniel, Bonaventure county, defendants.

DESCRIPTIONS

DESCRIPTIONS

1° Un certain terrain sis et situé dans le canton de Port Daniel, et étant partie du lot numéro deux cent quatre-vingt-seize (296), premier rang est, du canton de Port Daniel, avec bâtisses dessus érigées, et borné comme suit: au nord par un chemin municipal appelé "La route des McInnis" à l'est par partie du lot numéro 299, au sud par la Baie des Chaleurs et à l'ouest par le C.N.R."

1. A certain piece of land lying and situate in the township of Port Daniel, and being part of lot number two hundred and ninety-six (296), first range east, township of Port Daniel, with buildings thereon erected, and bounded as follows: on the north by a Municipal road called "La route des McInnis" on the east by part of lot 299; to the south by the Bay of Chaleurs, and to the west by the C.N.R."

2° Un certain morceau de terrain sis et situé dans le canton de Port Daniel, et étant partie du lot numéro deux cent quatre-vingt-quinze (295) 1er rang est, du canton de Port-Daniel, avec bâtisses dessus érigées et borné comme suit, au nord par le 2ième rang au sud par la Baie des Chaleurs à l'ouest par le lot numéro 294 et à l'est par une autre partie du même lot."

2. A certain piece of land lying and situate in the township of Port Daniel, and being part of lot number two hundred and ninety-five (295) First range east, of the township of Port Daniel, with buildings thereon erected and bounded as follows: on the north by the second range, on the south by the Bay of Chaleurs, to the west by lot number 294 and to the east by the remaining of lot number 295."

Pour être vendu à la porte de l'église de Port Daniel comté et district de Bonaventure, le DOUZIÈME jour d'OCTOBRE, mil neuf cent cinquante-cinq, (le 12 octobre 1955) à DIX heures de l'avant-midi.

To be sold at the parochial church door of Port Daniel, county and district of Bonaventure, on the TWELFTH day of OCTOBER, one thousand nine hundred and fifty-five (October 12th, 1955) at TEN o'clock in the forenoon.

Le Shérif, F. J. LEGRESLEY.  
 Bureau du Shérif, New Carlisle, le 2 septembre 1955.  
 40606-36-2-o

Sheriff's Office, Sheriff.  
 New Carlisle, September 2nd, 1955.  
 40606-36-2-o

Canada, Province de Québec  
District de Québec

Cour de Magistrat, { J. L. THÉRIAULT &  
N° 171-876 { J. FILS LTÉE, corps  
social et politique avec siège social à 710, 1ère Avenue, Québec, P.Q. demanderesse, vs WILFRID NOËL, de Dugal, comté de Bonaventure, P.Q., défendeur.

## DESCRIPTION

Le lot numéro soixante-deux (62) du rang six, canton de Nouvelle, comté de Bonaventure, borné au Nord par le lot N° 62, rang Dugal, au Sud par le lot 62, Rang V, Canton de Nouvelle, à l'Ouest par 63, Rang IV, à l'Est par 61 Rang IV, Canton Nouvelle, avec bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Jean de Bréboeuf, le QUATORZIÈME jour d'OCTOBRE, mil neuf cent cinquante-cinq, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, F. J. LeGRESLEY.  
New Carlisle, le 2 septembre 1955. 40607-36-2-o

## GASPÉ

Ste-Anne des Monts

Cours de Magistrat { JOHN F. DAVIS & SONS  
No° 3529 { LTD, du village de  
Gaspé, demanderesse, vs  
LLOYD ADAMS, de Gaspé Harbour, défendeur.

Une certaine partie ou parcelle de terrain situé à Sandy Beach, comté de Gaspé, connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Douglas comme faisant partie du lot numéro A-6 du premier rang de Sandy Beach, bornée au nord par les eaux de la baie de Gaspé, au sud par la propriété du C.N.R., à l'est par la propriété de l'Hôtel Dieu de Gaspé et à l'ouest par la propriété de la succession de feu Arthur Adams, avec toutes les bâtisses dessus érigées.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale du village de Gaspé MARDI le VINGTIÈME jour de SEPTEMBRE 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, J. F. MEAGHER.  
Percé, P.Q., 10 août 1955. 40470-33-2

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
District de Rimouski

Cour Supérieure, { JAMES GORDON RUSSELL  
N° 14250. { SELL de Cap-Chat, P.Q.  
demandeur vs ROLAND  
THERRIEN, de Sacré-Cœur de Jésus de Tourelle, Co. Gaspé, P.Q. défendeur.

Les droits de préemption, les améliorations, impenses et défrichements sur le lot numéro trente-six (36) rang trois (3) Canton Tourelle, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de Sacré-Cœur de Jésus de Tourelle, comté de Gaspé, P.Q. MERCREDI, le DOUZIÈME jour d'OCTOBRE 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, J. F. MEAGHER.  
Percé, P.Q., le 31 août 1955. 40611-36-2-o

Canada, Province of Quebec  
District of Quebec

Magistrate's Court, { J. L. THÉRIAULT &  
No. 171-876 { J. FILS LTD, body political and corporate with head office at 710, First Avenue, Quebec, P.Q., Plaintiff, vs WILFRID NOËL, of Dugal, County of Bonaventure, P.Q., defendant.

## DESCRIPTION

Lot number sixty-two (62) Sixth range, township of Nouvelle, bounded on the North by lot No. 62, Dugal Range, on the South by lot No. 62, Fifth Range, Township of Nouvelle, on the East by lot no 61, Fourth Range, Township of Nouvelle, and on the West by 63, Fourth Range, with buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of St-Jean de Bréboeuf, county and district of Bonaventure, on the FOURTEENTH day of OCTOBER, one thousand nine hundred and fifty-five, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, F. J. LeGRESLEY,  
New Carlisle, September 2nd, 1955. 40607-36-2-o

## GASPÉ

Ste Anne des Monts

Magistrates Court { JOHN F. DAVIS & SONS  
No. 3529 { LTD, of the village of  
Gaspé; plaintiff's vs  
LLOYD ADAMS, of Gaspé Harbour, defendant.

A certain piece or parcel of land situate at Sandy Beach, county of Gaspé, known and designated on the official plan and book of reference of the township of Douglas as part of lot number A-6 of the first range Sandy Beach, bounded on the north by the waters of the Bay of Gaspé, on the south by the property of the C.N.R., on the East by the property of the Hôtel Dieu of Gaspé and on the west by the property of the estate of the late Arthur Adams, with all buildings thereon erected.

To be sold at the parichial church door of the village of Gaspé on TUESDAY the TWENTIETH day of SEPTEMBER 1955 at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's office, J. F. MEAGHER,  
Percé, P.Q., August 10th, 1955 40470-33-2-o

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
District of Rimouski

Superior Court, { JAMES GORDON RUSSELL  
No. 14250. { SELL of Cap-Chat, P.Q.,  
Plaintiff vs ROLAND THERRIEN, of Sacré-Cœur de Jésus de Tourelle, Gaspé County, P.Q., defendant.

The pre-emption rights, improvements, up-keep and clearing on lot number thirty-six (36) Range three (3), Tourelle Township, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

To be sold at the door of the Church of Sacré-Cœur de Jésus de Tourelle, County of Gaspé, P.Q., WEDNESDAY the TWELFTH day of OCTOBER 1955 at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, J. F. MEAGHER,  
Percé, P.Q., August 31, 1955. 40611-36-2

*Fieri Facias de Terris*  
Ste-Anne des Monts

Cour de Magistrat, N° 3563. { YVON FORTIN, marchand du village de Gaspé, P.Q. demandeur; contre ERNEST MÉTHOT de Percé, P.Q. défendeur.

Une certaine propriété sise et située dans la partie de la municipalité de Percé appelée En arrière des Caps et borné comme suit; au sud par Patrick Donohue au nord par Vve Joseph Simoneau, à l'est par le Fleuve St-Laurent à l'ouest par Frank Bourget et étant partie du lot 530 du premier rang est du chemin de Percé, avec bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances.

Pour être vendu au Bureau du Shérif, Palais de Justice, Percé, comté de Gaspé, P.Q. MERCREDI le DOUXIÈME (12) jour d'OCTOBRE 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Percé, P.Q. le 27 août 1955. J. F. MEAGHER. 40609-36-2-0

*Fieri Facias de Terris*  
Percé, P.Q.

Cour Supérieure, N° 4127. { L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, requérant contre Mme ALBERT DESCHÈNES, de Ste-Anne des Monts comté de Gaspé Nord, née Léda Levesque commune en bien, intimée.

1) Un lot de terre sis et situé au premier rang de la paroisse de Ste-Anne des Monts, connu et désigné comme faisant partie du lot portant le numéro 5 aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le bloc "B" du Canton Tourelle, borné au Nord partie par le chemin public et partie par l'emplacement d'Arthur Trépanier à l'Est partie par une route et partie par le lot 6 d'Octave Deschènes, au sud par la ligne de division entre le premier et le deuxième rang et à l'Ouest est partie par le lot A de Sylvan Deschènes et partie par l'emplacement d'Arthur Trépanier mesurant un arpent de large au Sud de l'emplacement d'Arthur Trépanier sur une profondeur moyenne de 32 arpents contenant en superficie environ 28 acres avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

2) Un lot de terre sis et situé au premier rang de la Paroisse de Ste-Anne des Monts connu et désigné comme faisant partie du lot portant le numéro 4 3/4 A aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le bloc B du canton Tourelle borné au nord par le résidu du lot 4 A occupé par MM. Ch. Ed. l'Italien et Joseph Michaud, à l'Est à la propriété portant le numéro 5 de William Deschènes, au sud par la ligne de division entre le premier et le deuxième rang à l'ouest par le lot 3 de Gustave St-Laurent mesurant un arpent de large sur une profondeur moyenne de 32 arpents contenant en superficie environ 32 arpents avec la grange dessus construite, circonstance et dépendance.

3) Un autre lot de terre sis et situé dans le troisième rang de la paroisse de Ste-Anne des Monts connu et désigné comme étant le lot portant le numéro 10-B aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour la Canton Tourelle, borné vers le Nord-Ouest par la ligne entre le deuxième et le troisième rang vers le nord Est par le lot II-A de Jos. Levesque vers le sud-est par la ligne entre le troisième et le quatrième rang vers le Sud-ouest par le lot 10-A de J. Bte Dubé mesurant six chaînes et cinquante chaînons de

*Fieri Facias de Terris*  
Ste-Anne des Monts

Magistrate's Court, No. 3563. { YVON FORTIN, merchant of the village of Gaspé, P.Q. plaintiff; against ERNEST MÉTHOT, of Percé, P.Q., defendant.

A certain property located and situated in that part of the municipality of Percé called "En arrière des Caps" (in rear of cape) and bounded as follows: on the south, by Patrick Donohue, on the north, by widow Joseph Simoneau, on the east, by the St. Lawrence River, on the west, by Frank Bourget and being part of lot 530 of the first range east of the Percé Road, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the Sheriff's office, Court House, Percé, county of Gaspé, P.Q. WEDNESDAY, the TWELFTH day of OCTOBER, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Percé, P.Q., August 27th, 1955. J. F. MEAGHER, Sheriff. 40609-36-2

*Fieri Facias de Terris*  
Percé, P.Q.

Superior Court, No. 4127. { QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, petitioner vs Mrs. ALBERT DESCHÈNES, of St. Anne des Monts, County of Gaspé-North, of maiden name Léda Levesque, common as to property, respondent.

1) A lot of land situated in Range One of the Parish of St. Anne des Monts, known and designated as forming part of lot bearing number 5 on the plan and book of reference of the official cadastre for block "B" of the Township of Tourelle, bounded northerly by part of the public highway and partly by the emplacement of Arthur Trépanier, easterly by a part of the route and partly by lot 6 of Octave Deschènes, southerly by the dividing line between Ranges one and two, and west-easterly, partly by lot A of Sylvan Deschènes and partly by the emplacement of Arthur Trépanier, measuring one arpent in width to the south of the emplacement of Arthur Trépanier, by an average depth of 32 arpents containing an area of some 28 acres, with the buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

2) A lot of land situated in Range One of the Parish of St. Anne des Monts, known and designated as forming part of lot bearing number 4 3/4 A on the plan and book of reference of the official cadastre for block B of the township of Tourelle, bounded northerly by the residue of lot 4 A, occupied by Messrs. Chs. Ed. L'Italien and Joseph Michaud, easterly by the property bearing number 5 of William Deschènes, southerly by the dividing line between Ranges one and two, westerly by lot 3 of Gustave St-Laurent, measuring one arpent in width by an average depth of 32 arpents containing an area of some 32 arpents with a barn erected thereon, circumstances and dependencies.

3) Another lot of land situated in Range Three of the Parish of St. Anne des Monts, known and designated as being lot bearing number 10-B on the plan and book of reference of the official cadastre for the township of Tourelle, bounded northwesterly by the line between the second and third Ranges, northeasterly by lot II-A of Jos Levesque, southeasterly by the line between Ranges three and four, southwesterly by lot 10 A of J. Bte. Dubé, measuring six chains and fifty links in width by a depth of eighty-two chains

largeur sur une profondeur de quatre-vingt-deux chaînes et vingt-cinq chaînons, contenant en superficie cinquante-trois acres et quatre-vingt-quinze centièmes (53.95).

Pour être vendu en bloc à la porte de l'église paroissiale de Ste-Anne des Monts, Co. Gaspé, P. Q. le QUATORZIÈME jour d'OCTOBRE 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, J. F. MEAGHER.  
Percé, P.Q. le 30 Août 1955. 40610-36-2-0

*Fieri Facias*  
Percé, P.Q.

Cour de Magistrat, { ALICE DESCHENES  
N° 10758. { fille majeure usant de  
ses droits, ménagère de  
Victoriaville P.Q. demanderesse vs DAME  
LEDA LEVESQUE de Ste-Anne des Monts,  
épouse de Albert Deschenes; défenderesse.

1° Une terre sise et située au premier rang de la paroisse de Ste-Anne des Monts, mesurant dans sa plus grande largeur deux arpents sur toute la profondeur s'étendant pour partie des emplacements de messieurs Joseph Michaud fils, Wellie Gagné et Arthur Trépanier et pour partie du Boulevard Perron en courant vers le sud jusqu'aux terres du deuxième rang, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, ladite terre connue et désignée comme faisant partie des lots portant les numéros quatre subdivision A et cinq (Ptie de 4-A et Ptie de 5 aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le Bloc "B" du canton Tourelle, est bornée comme suit: vers le nord partie par partie du lot 4-A de messieurs Joseph Michaud fils, et Wellie Gagné, partie par partie du lot 5 d'Arthur Trépanier et partie par le Boulevard Perron, vers l'est partie par une route et partie par le lot 6 de madame Édouard Deschenes, vers le sud par la ligne de division entre le premier et le deuxième rang et vers l'ouest partie par le lot 3 de Gustave St-Laurent et partie par le lot 5 d'Arthur Trépanier.

2° Une terre sise et située au deuxième rang de la paroisse de Ste-Anne des Monts, mesurant une largeur de deux arpents et quart sur la profondeur des terres de ce rang, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, connue et désignée comme étant le lot portant le numéro neuf subdivision B (9-B) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton Tourelle et bornée comme suit: vers le nord par la ligne de division entre le premier et le deuxième rang, vers l'est par le lot 10-A d'Arthur Émile Levesque, vers le sud par la ligne de division entre le deuxième et le troisième rang et vers l'ouest par le lot 9-A de Joseph Michaud Sr.

3° Une terre sise et située au troisième rang de la paroisse de Ste-Anne des Monts, d'une largeur de deux acres sur la profondeur des terres de ce rang, connue et désignée comme étant le lot portant le numéro dix, subdivision B (10-B) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton Tourelle et bornée comme suit: vers le nord par la ligne de division entre le deuxième et le troisième rang, vers l'est par le lot II-A de Joseph Levesque ou représentants, vers le sud-est par la ligne de division entre le troisième et le quatrième rang et vers le sud-ouest par le lot 10-A de Jean-Bte Dubé ou représentants:

Pour être vendu à la porte de l'église du village de Ste-Anne des Monts, comté de Gaspé Nord, le QUATORZIÈME (14) jour d'OCTOBRE 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, J. F. MEAGHER.  
Percé, P.Q., le 1 septembre 1955. 40608-36-2-0

and twenty-five links, containing an area of fifty-three acres and ninety-five hundredths (53.95).

To be sold "en bloc", at the door of the Parochial Church of St Anne des Monts, Cty, Gaspé, P.Q., the FOURTEENTH day of OCTOBER 1955 at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER,  
Sheriff's Office, Percé, P.Q., August 30, 1955. 40610-36-2

*Fieri Facias*  
Percé, P.Q.

Magistrate's Court, { ALICE DESCHENES,  
No. 10758. { of full age in use of  
her rights, housewife of  
Victoriaville, P.Q., plaintiff, vs DAME LEDA  
LEVESQUE, of Ste-Anne des Monts, wife of  
Albert Deschenes defendant.

1. A farm located and situated in the first range of the parish of Ste-Anne des Monts, measuring in its greatest width two arpents along the whole depth extending partly the emplacements of Messrs. Joseph Michaud, son, Wellie Gagné and Arthur Trépanier and partly on Perron Boulevard, running towards the south to the farms of the second range, with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, the said farm known and designated as forming part of lots bearing numbers four subdivision A and five (Pt. 4-A and Pt. of 5) on the official plan and in the book of reference of the cadastre for Block "B" of the Tourelle Township, is bounded as follows: on the north, partly by part of lot 4-A of Messrs Joseph Michaud, son, and Wellie Gagné, partly by part of lot 5 of Arthur Trépanier and partly by the Perron Boulevard on the east, partly by a road and partly by lot 6 of Mrs. Édouard Deschenes, on the south, by the dividing line between the first and second range and on the west, partly by lot 3 of Gustave St-Laurent and partly by lot 5 of Arthur Trépanier.

2. A farm located and situated on the second range of the parish of Ste-Anne des Monts, measuring a width of two arpents and a quarter on the depth of the farms of this range, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, known and designated as being lot bearing number nine subdivision B (9-B) on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the township of Tourelle and bounded as follows: on the north, by the dividing line between the first and second range, on the east, by lot 10-A of Arthur Émile Levesque, on the south, by the dividing line between the second and the third range and on the west, by lot 9-A of Joseph Michaud Sr.

3. A farm located and situated on the third range of the parish of Ste-Anne des Monts two acres in width by the depth of the farms of this range, known and designated as being lot bearing number ten, subdivision B (10-B) on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the township of Tourelle and bounded as follows: on the north by dividing line between the second and third range, on the east, by lot II-A of Joseph Levesque or representatives, on the southeast by the dividing line between the third and fourth range and on the southwest by lot 10-A of Jean-Bte Dubé or representatives.

To be sold at the church door of the village of Ste-Anne des Monts, county of Gaspé North, on the FOURTEENTH (14) day of OCTOBER, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER,  
Sheriff's Office, Percé, P.Q. September 1st, 1955. 40608-36-2

**JOLIETTE**

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Province de Québec — District de Joliette

Cour de Magistrat, { **EUCLIDE PIMPARÉ**,  
N° 11963. { artisan, de l'Épiphanie, district de Joliette,  
demandeur, vs **EDMOND PIMPARÉ**, de l'Épiphanie, district de Joliette, défendeur.

Comme appartenant et étant en la possession du défendeur les biens immobiliers ci-après décrits et mentionnés, savoir:

"Un emplacement connu et désigné comme une partie du lot cent quatre-vingt-quatre (P. 184) du cadastre officiel de la paroisse de l'Épiphanie, borné à un bout par M. Carignan, et en front au chemin, d'un côté au sud, à une partie du même lot possédé par M. Gérard Pimparé, et de l'autre côté au nord, à M. Euclide Pimparé, et mesurant cinquante-deux pieds en front sur le chemin, sur la profondeur de cent pieds, mesure anglaise, et plus ou moins, avec maison et dépendances sus érigées".

Pour être vendu à la porte de l'église du village de l'Épiphanie, le **LUNDI, DIX-SEPTIÈME** jour d'**OCTOBRE** 1955, à **DEUX** heures de l'après-midi.

Le Député Shérif,  
Bureau du Shérif, **CAMILLE BONIN**,  
Joliette, 6 septembre 1955. 40630-36-2-o

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Province de Québec — District de Joliette

Cour Supérieure, { **DAME JULIETTE DU**  
N° 11,963 { **ROCHER**, ménagère, des  
citée et district de Montréal,  
veuve non remariée de feu Roméo Le Gal, en son vivant, des cité et district de Montréal, demanderesse, vs **LÉOPOLD THIBAUT**, menuisier, demeurant à Répégnigny, comté de l'Assomption, district de Joliette, défendeur et le Régistrateur de la Division d'enregistrement pour le comté de l'Assomption, mis-en-cause.

Comme appartenant et étant en la possession du défendeur les biens immobiliers ci-après mentionnés et décrits, savoir:

"Un emplacement situé à Répégnigny paroisse connu et désigné sous le lot numéro vingt-huit de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent-cinq (105-28) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Répégnigny, avec toutes les constructions dessus érigées et notamment une maison portant le numéro civique 49 dite rue de Chevaliers".

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Répégnigny comté de l'Assomption le **MARDI, ONZIÈME** jour d'**OCTOBRE** 1955, à **DEUX** heures de l'après-midi.

Le Député Shérif,  
Bureau du Shérif, **CAMILLE BONIN**,  
Joliette, 6 septembre 1955. 40629-36-2-o

**KAMOURASKA**

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Canada — Province de Québec

District de Kamouraska

Cour de Magistrat { **BANQUE PROVINCIALE**  
N° 176-331 { **DU CANADA**, demanderesse, vs **ALPHONSE SIROIS** de la paroisse de St-Athanase, défendeur.

Le lot numéro quarante (40) rang huit (8), canton Chabot, dans la paroisse de St-Athanase.

**JOLIETTE**

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Province of Quebec — District of Joliette

Magistrate's Court, { **EUCLIDE PIMPARÉ**,  
No. 11963. { workman of l'Épiphanie, district of Joliette,  
plaintiff, vs **EDMOND PIMPARÉ**, of l'Épiphanie, district of Joliette, defendant.

As belonging and being in possession of the defendant the immoveable property hereinafter described and mentioned, to wit:

"An emplacement known and designated as being a part of lot one hundred and eighty-four (Pt. 184) of the official cadastre of the parish of l'Épiphanie, bounded at one end by Mr. Carignan and in front by the road, on one side on the South, by one part of the same lot owned by Mr. Gérard Pimparé, and on the other side, on the north, by Mr. Euclide Pimparé, and measuring fifty-two feet in front on the road, on the depth, by one hundred feet, English measure, and more or less, with house and dependencies thereon erected."

To be sold at the door of the village church of l'Épiphanie, **MONDAY, SEVENTEENTH** day of **OCTOBER**, 1955, at **TWO** o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, **CAMILLE BONIN**,  
Joliette, September 6th, 1955. Deputy Sheriff. 40630-36-2

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Province of Quebec — District of Joliette

Superior Court, { **DAME JULIETTE DU**  
No. 11,963 { **ROCHER**, housewife,  
of the city and district of  
Montreal, unmarried widow of the late Roméo Le Gal, in his lifetime, of the city and district of Montreal, plaintiff, vs **LÉOPOLD THIBAUT**, joiner residing at Répégnigny, county of l'Assomption, district of Joliette, defendant, and the Registrar of the Registration Division for the county of l'Assomption, Mis-en-cause.

As belonging to and being in possession of the defendant the immoveable property herein-after mentioned and described, to wit:

"An emplacement situate at Répégnigny parish known and designated under lot number twenty-eight of the official subdivision of the original lot number one hundred and five (105-28) on the official plan and in the book of reference of the parish of Répégnigny, with all the buildings thereon erected and notably a house bearing civic number 49, called "rue de Chevaliers".

To be sold at the church door of the parish of Répégnigny, county of l'Assomption, **TUESDAY**, the **ELEVENTH** day of **OCTOBER**, 1955, at **TWO** o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, **CAMILLE BONIN**,  
Joliette, September 6th, 1955. Deputy Sheriff. 40629-36-2

**KAMOURASKA**

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Canada — Province of Quebec

District of Kamouraska

Magistrate's Court { **PROVINCIALE BANQUE**  
No. 176-331 { **OF CANADA**, plaintiff  
vs **ALPHONSE SIROIS**,  
of the parish of St-Athanase, defendant.

Lot number forty (40) range eight (8), township Chabot, in the parish of St-Athanase. The

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de St-Athanase, MARDI le VINGTIÈME jour de SEPTEMBRE 1955 à DEUX heures de l'après-midi.

P.-E. MARTIN.

Bureau du Shérif, Shérif.  
Rivière du Loup, 1er août 1955. 40483-33-2-o  
[Première insertion, samedi le 20 août 1955]

whole with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of St-Athanase, TUESDAY the TWENTIETH day of SEPTEMBER, 1955 at TWO o'clock in the afternoon.

P.-E. MARTIN,

Sheriff's Office, Sheriff.  
Rivière du Loup, August 1st, 1955. 40483-33-2  
[First insertion, Saturday, August 20th, 1955.]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Canada — Province of Québec  
District of Kamouraska

Cour Supérieure, { LES COMMISSAIRES  
N° 19376. { D'ÉCOLE POUR LA  
MUNICIPALITÉ DE LA  
CITÉ DE RIVIÈRE-DU-LOUP, dans le comté de Rivière-du-Loup, corps légalement constitué et ayant son principal siège d'affaires dans la cité de Rivière-du-Loup, demandeur vs ALEXANDRE BOUCHER, 163 rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, défendeur.

"Un emplacement étant au cadastre officiel de la ville de Fraserville, sur le lot numéro cinq cent cinquante-quatre (554) et partie du lot cinq cent quatre-vingt-quatre (P-584) de cinquante (50) pieds de front par cent cinquante (150) et plus s'il s'en trouve de profondeur, le tout mesure anglaise, borné au sud-ouest, en front, au Chemin du Lac, au nord-est au Domaine Seigneurial, au nord-ouest à Adélaré Desbiens, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Ludger de Rivière-du-Loup, MARDI, le ONZIÈME jour d'OCTOBRE 1955, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,

Bureau du Shérif, P.-E. MARTIN.  
Rivière-du-Loup, 6 septembre 1955.  
[Première insertion, samedi le 10 septembre 1955].  
40616-36-2-o

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Canada — Province of Québec  
District of Kamouraska

Superior Court, { THE SCHOOL COM-  
No. 19376. { MISSIONARIES FOR  
THE MUNICIPALITY OF  
THE CITY OF RIVIÈRE-DU-LOUP, in the county of Rivière-du-Loup, body legally constituted, and having its head office in the city of Rivière-du-Loup, plaintiff; vs ALEXANDRE BOUCHER, 163 Temiscouata Street, Rivière-du-Loup, defendant.

"An emplacement being on the official cadastre of the town of Fraserville, on lot number five hundred and fifty-four (554) and part of lot five hundred and eighty-four (Pt. 584) of fifty (50) feet frontage by one hundred and fifty (150) and more, if there is any in depth, the whole English measure, bounded on the southwest, in front by the road to the lake, on the northeast by the Seigneurial Domain, on the northwest, by Adélaré Desbiens, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies."

To be sold at the church door of St-Ludger of Rivière-du-Loup, TUESDAY, the ELEVENTH day of OCTOBER, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

P.-E. MARTIN,

Sheriff's Office, Sheriff.  
Rivière-du-Loup, September 6th, 1955.  
[First insertion, Saturday, September 10th, 1955].  
40616-36-2

## RICHELIEU

District de Richelieu

Cour Supérieure, { DONAT DESROSIERS,  
N° 13-060. { cultivateur, de St-David,  
demandeur, vs JEAN ST-GERMAIN, de St-Robert, défendeur.

1° Une portion de terre située en la paroisse de St-Robert, concession St-Robert, contenant trois arpents de largeur sur dix-sept arpents de profondeur, plus ou moins, connue et décrite au cadastre officiel pour ladite paroisse de St-Robert sous le N° trois cent quatorze (N° 314).

2° Une autre portion de terre située en les mêmes paroisse et concession, contenant un arpent et demi de largeur sur dix arpents de profondeur, plus ou moins, tenant d'un bout vers l'est au chemin de front de ladite concession, de l'autre bout vers l'ouest au solde du même numéro cadastral appartenant à Josaphat Pelletier; vers le nord au lot numéro 318, et vers le sud audit lot 314, connue et décrite audit cadastre comme étant une partie du lot numéro trois cent dix-sept (N° 317).

3° Une autre portion de terre située en la même paroisse, en la réserve de Ste-Sophie, contenant trois arpents de largeur sur dix-sept arpents de profondeur, plus ou moins, connue et décrite audit cadastre comme étant le numéro quatre cent quatre-vingt (N° 480), avec bâtisses y dessus érigées.

## RICHELIEU

District of Richelieu

Superior Court, { DONAT DESROSIERS,  
No. 13-060. { farmer, of St. David,  
Plaintiff vs JEAN ST-GERMAIN, of St. Robert, defendant.

1. A portion of land situated in the Parish of St. Robert, concession St-Robert containing three arpents in width by seventeen arpents in depth, more or less, known and described on the official cadastre for the said Parish of St. Robert under number three hundred and fourteen (No. 314).

2. Another portion of land situated in the same parish and concession, containing one arpent and a half in width by ten arpents in depth, more or less, bordering at one end, eastwards, on the front road of said concession, at the other end, westwards, on the residue of the same cadastral number belonging to Josaphat Pelletier; northwards on number 318, and southwards on said lot 314, known and described on said cadastre as being part of lot number three hundred and seventeen (No. 317).

3. Another portion of land situated in the same parish, in the St. Sophie reserve, containing three arpents in width by seventeen arpents in depth, more or less, known and described on said cadastre as being number four hundred and eighty (No. 480), with buildings erected thereon.

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Robert, comté de Richelieu, JEUDI le VINGT-DEUX (22) SEPTEMBRE 1955, à DEUX heures de l'après-midi.

Ces immeubles seront vendus en bloc et un dépôt de \$162.50 sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, selon jugement de l'honorable Élie Salvas, J.C.S., en date du 25 août 1955.

Bureau du Shérif, Sorel, le 16 août 1955.

Le Shérif, R. PAQUIN, 40485-33-2-o

To be sold at the door of the Church of St. Robert, County of Richelieu, THURSDAY, the TWENTY-SECOND (22) day of SEPTEMBER 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

Said immoveables shall be sold "en bloc" and a deposit in the amount of \$162.50 shall be exacted from any bidder, according to a judgment rendered by the Honourable Élie Salvas, J.S.C., dated August 25th, 1955.

Sheriff's Office, Sorel, August 16, 1955.

R. PAQUIN, Sheriff, 40485-33-2

**TERREBONNE**

Canada — Province de Québec  
District of Terrebonne

Cour de Magistrat, N° 15,560. { CHARLEMAGNE VIL-LENEUVE, vs RODOLPHE GARIÉPY.

La vente des biens immeubles en cette cause qui devait avoir lieu le 13ième jour de juillet 1955, aura lieu à la porte de l'église catholique de St-Lin des Laurentides, le DOUZIÈME jour d'OCTOBRE 1955, à TROIS heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Saint-Jérôme, le 31 août 1955.

Le Shérif, ALB. FOURNELLE, 40587-o

**TERREBONNE**

Canada — Province of Quebec  
District of Terrebonne

Magistrate's Court, No. 15,560. { CHARLEMAGNE VIL-LENEUVE vs RODOLPHE GARIÉPY.

The sale of the immoveable property in this case which should have taken place on the 13th day of July, 1955, will take place at the door of the Catholic Church of St-Lin des Laurentides on the TWELFTH day of OCTOBER, 1955, at THREE o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Saint-Jérôme, August 31st, 1955.

ALB. FOURNELLE, Sheriff, 40587

**Index de la Gazette officielle de Québec, N° 36**

**Index of the Quebec Official Gazette, No. 36**

**ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:**

Piché vs Despars .....	2728
Racine vs Janelle .....	2729
Savignac vs Fréchette .....	2728

**ARRÊTÉS EN CONSEIL:**

910—I—Débardeurs du port de Québec, navigation océanique .....	2727
910—J—Vérificateurs du port de Québec	2727
951—Concernant la soustraction au jalonement et au piquetage des terrains situés dans le bassin de la rivière Rupert, territoire de Mistassini .....	2728

**AVIS AUX INTÉRESSÉS:**

2711

**AVIS DIVERS:**

Christian Assembly of Cap de la Madeleine (Demande d'incorporation) .....	2729
Coopérative d'Électricité de la Ville de Mont-Laurier (Fondation) .....	2730
L'Association des Employés de Lightning Fastener — Lightning Fastener Employees Association (Formation)	2730
Le Club Coopératif de Granby (Fondation) .....	2729
Les Loisirs de Notre-Dame de Laval, Inc. (Directeurs) .....	2731
Morneau & Gendron Ltée (Dist. de l'actif) .....	2729
Peel-Windsor Garage Incorporated (Directeurs) .....	2730
Pointe-au-Pic, village de (Rachat partiel) .....	2731
Pointe-au-Pic, village de (Rachat partiel)	2731
Sani-Pulp Corporation (Directeurs) .....	2730

**ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:**

Piché vs Despars .....	2728
Racine vs Janelle .....	2729
Savignac vs Fréchette .....	2728

**ORDERS IN COUNCIL:**

910—I—Longshoremen of the Harbour of Quebec, ocean navigation .....	2727
910—J—Checkers of the Harbour of Quebec .....	2727
951—Concerning the withdrawal from staking-out and marking-out of lands situate in the basin of the Rupert River, territory of Mistassini .....	2728

**NOTICE TO INTERESTED PARTIES:**

2711

**MISCELLANEOUS NOTICES:**

Christian Assembly of Cap de la Madeleine (Application for incorporation)	2729
Coopérative d'Électricité de la Ville de Mont-Laurier (Foundation) .....	2730
L'Association des Employés de Lightning Fastener — Lightning Fastener Employees Association (Formation) ..	2730
Le Club Coopératif de Granby (Foundation) .....	2729
Les Loisirs de Notre-Dame de Laval, Inc (Directors) .....	2731
Morneau & Gendron Ltée (Dist. of the assets) .....	2729
Peel-Windsor Garage Incorporated (Directors) .....	2730
Pointe-au-Pic, village of (Partial redemption) .....	2731
Pointe-au-Pic, village of (Partial redemption) .....	2731
Sani-Pulp Corporation (Directors) .....	2730

Tancrède Avard Limitée (Directeurs).....	2729	Tancrède Avard Limitée (Directors)....	2729
<b>BILLS, ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:</b>		<b>BILLS, LEGISLATIVE ASSEMBLY:</b>	
Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session	2732	Concerning private bills which shall be introduced during the coming session.	2732
<b>CHARTES — ABANDON DE:</b>		<b>CHARTERS — SURRENDER OF:</b>	
Academy Sportswear Limited.....	2734	Academy Sportswear Limited.....	2734
Bellefleur Fabrics Inc.....	2732	Bellefleur Fabrics, Inc.....	2732
Crémerie St-Tite Incorporé.....	2734	Crémerie St-Tite Incorporé.....	2734
Jordan Sportswear Inc.....	2733	Jordan Sportswear Inc.....	2733
Lady Fair Dress Inc.....	2732	Lady Fair Dress Inc.....	2732
L. Rajotte et Compagnie Limitée — L. Rajotte and Company Limited.....	2734	L. Rajotte et Compagnie Limitée — L. Rajotte and Company Limited.....	2734
Morneau & Gendron Ltée.....	2733	Morneau & Gendron Ltée.....	2733
Sudbury Contact Mines (1937) Limited	2733	Sudbury Contact Mines (1937) Limited	2733
Transport de Gaspé Ltée.....	2733	Transport de Gaspé Ltée.....	2733
Wiltsey-Coglan Mines (Quebec) Limited	2733	Wiltsey-Coglan Mines (Quebec) Limited	2733
<b>COMPAGNIE AUTORISÉE À FAIRE DES AFFAIRES :</b>		<b>COMPANY LICENSED TO DO BUSINESS:</b>	
Chesebrough-Pond's Inc.....	2734	Chesebrough-Pond's Inc.....	2734
<b>COMPAGNIE DISSOUTE:</b>		<b>COMPANY DISSOLVED:</b>	
Les Messageries du Saint-Laurent Ltée	2735	Les Messageries du Saint-Laurent Ltée.	2735
<b>DÉPARTEMENTS — AVIS DES:</b>		<b>DEPARTMENTAL NOTICES:</b>	
<b>AFFAIRES MUNICIPALES :</b>		<b>MUNICIPAL AFFAIRS:</b>	
St-Jean-Eudes, village de.....	2735	St-Jean-Eudes, village of.....	2735
<b>AGRICULTURE :</b>		<b>AGRICULTURE:</b>	
Cercle agricole de la municipalité du village de St-Joseph-de-Ja-Rive.....	2735	Farmers' Club of the municipality of the village of.....	2735
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE :</b> <i>Municipalité scolaire de:</i>		<b>EDUCATION :</b> <i>School Municipality of:</i>	
LeMoyne, ville de.....	2735	LeMoyne, town of.....	2735
Pointe-du-Lac, village de.....	2736	Pointe-du-Lac, village of.....	2736
Sacré-Cœur-de-Jésus (Erratum).....	2736	Sacré-Cœur-de-Jésus (Erratum).....	2736
Ste-Elisabeth.....	2736	Ste-Elizabeth.....	2736
St-Joseph-de-Sorel et Tracy.....	2736	St-Joseph-de-Sorel and Tracy.....	2736
Val Racine.....	2736	Val Racine.....	2736
<b>TERRES ET FORÊTS :</b> <i>Service du Cadastre :</i>		<b>LANDS AND FOREST :</b> <i>Cadastral Branch:</i>	
St-Mathieu-de-Belœil, paroisse de.....	2736	St-Mathieu-de-Belœil, parish of.....	2736
<b>TRAVAIL:</b> <i>Industrie ou métiers de:</i>		<b>LABOUR :</b> <i>Industry or Trades of:</i>	
Métallurgie dans la région de Québec (Modification).....	2737	Metal in the region of Quebec (Amend- ment).....	2737
<b>EXAMENS DU BARREAU:</b>		<b>BAR EXAMINATIONS :</b>	
Laurentides: étude du droit.....	2738	Laurentides: study of law.....	2738
Saguenay: étude du droit.....	2738	Saguenay: study of law.....	2738
<b>LETTRES PATENTES:</b>		<b>LETTERS PATENT :</b>	
Auxiliaires du Clergé Catholique (Montréal).....	2722	Auxiliaires du Clergé Catholique (Montréal).....	2722
Charbonneau Luncheonettes Ltd.....	2712	Charbonneau Luncheonettes Ltd.....	2712
Clarke Motors Ltd.....	2713	Clarke Motors Ltd.....	2713
Cleveland Copper Corporation.....	2713	Cleveland Copper Corporation.....	2713
Damien Dallaire Ltée.....	2713	Damien Dallaire Ltée.....	2713
D. Cobetto and Sons Ltd.....	2714	D. Cobetto and Sons Ltd.....	2714
Edifice Verdun Limitée.....	2714	Edifice Verdun Limitée.....	2714
E. Nassif Inc.....	2714	E. Nassif Inc.....	2714

Foyer de Mariebourg.....	2722	Foyer de Mariebourg.....	2722
Gérard Sicotte Construction Ltée —		Gérard Sicotte Construction Ltée —	
Gérard Sicotte Construction Ltd. . . .	2715	Gérard Sicotte Construction Ltd. . . .	2715
Henry Beck Ltd.....	2715	Henry Beck Ltd.....	2715
Home Construction Co. of Montreal		Home Construction Co. of Montreal	
Ltd.....	2715	Ltd.....	2715
Huntingdon Industrial Development		Huntingdon Industrial Development	
Corporation.....	2716	Corporation.....	2716
Jeune Commerce de St-Gabriel de		Jeune Commerce de St-Gabriel de	
Brandon.....	2716	Brandon.....	2716
Kenogami Television Service Company		Kenogami Television Service Company	
Limited.....	2716	Limited.....	2716
L'Entrepôt Le Camionneur Inc.....	2717	L'Entrepôt Le Camionneur Inc.....	2717
Les Loisirs Notre-Dame-de-L'Assomp-		Les Loisirs Notre-Dame-de-L'Assomp-	
tion de Mackeyville.....	2717	tion de Mackeyville.....	2717
Marché Mayrand Inc.....	2718	Marché Mayrand Inc.....	2718
Mechanical Dry Wall (Montreal)		Mechanical Dry Wall (Montreal)	
Limited.....	2718	Limited.....	2718
Mico Mining & Development Corpo-		Mico Mining & Development Corpo-	
ration.....	2718	ration.....	2718
Monarch Footwear Ltd.....	2719	Monarch Footwear Ltd.....	2719
Morin Heights Dress Contractors Ltd.		Morin Heights Dress Contractors Ltd.	
Northern Home Appliances Ltd.....	2719	Northern Home Appliances Ltd.....	2719
Publicité Sani-Poster Inc.—Sani-Poster		Publicité Sani-Poster Inc.—Sani-Poster	
Advertising Inc.....	2720	Advertising Inc.....	2720
Research Projects Limited.....	2720	Research Projects Limited.....	2720
S. Dumas & Fils, Limitée.....	2720	S. Dumas & Fils, Limitée.....	2720
Secrétariat d'Action Catholique de		Secrétariat d'Action Catholique de	
Montréal.....	2723	Montréal.....	2723
Senmont Construction Limited.....	2721	Senmont Construction Limited.....	2721
Sharon Realty Co. Ltd.....	2721	Sharon Realty Co. Ltd.....	2721
Vender Sales and Service Limited.....	2721	Vender Sales and Service Limited.....	2721
Yellin & Goldmen Inc.....	2722	Yellin & Goldmen Inc.....	2722

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:

Consolidated Pershcourt Mining Ltd.	2723
Direct Motor Express Limited.....	2723
J. F. Mainville Limitée.....	2723
L'Aide aux Vieux Couples.....	2724
Les Immeubles Val-Martin Ltée —	
Val-Martin Realities Ltd.....	2724
Lower St. Lawrence Power Company—	
La Compagnie du Pouvoir du Bas	
St-Laurent.....	2724

MINISTÈRE DES FINANCES:

*Assurances:*

Lombard Insurance Company, Limited	2738
------------------------------------	------

PROCLAMATION:

Convocation de la Législature pour	
l'expédition des affaires.....	2740

SIÈGES SOCIAUX:

Bergeron & Dion, Ltée.....	2740
E. T. Jeffrey Ltd.....	2739
Labrador Ungava Explorations Ltd.....	2739
Vender Sales and Service Limited.....	2739

SOUSSIONS:

Bedford, commissaires d'écoles de.....	2748
Chicoutimi, commissaires d'écoles de la	
paroisse de Chicoutimi.....	2743
Commission Métropolitaine de Mont-	
réal.....	2741
Gatineau, ville de.....	2742
Sorel, cité de.....	2746
St-Jean-Vianney, village de.....	2744
Thetford Mines, commissaires d'écoles	
de la cité de.....	2747

VENTES, LOI DE FAILLITE:

Gauvin, Polydor.....	2750
----------------------	------

SUPPLEMENTARY LETTERS PARENT:

Consolidated Pershcourt Mining Ltd.	2723
Direct Motor Express Limited.....	2723
J. F. Mainville Limitée.....	2723
L'Aide aux Vieux Couples.....	2724
Les Immeubles Val-Martin Ltée —	
Val-Martin Realities Ltd.....	2724
Lower St. Lawrence Power Company—	
La Compagnie du Pouvoir du Bas	
St-Laurent.....	2724

DEPARTMENT OF FINANCE:

*Insurance:*

Lombard Insurance Company, Limited	2738
------------------------------------	------

PROCLAMATION:

Convocation of the Legislature for the	
dispatch of business.....	2740

HEAD OFFICES:

Bergeron & Dion, Ltée.....	2740
E. T. Jeffrey Ltd.....	2739
Labrador Ungava Explorations Ltd.....	2739
Vender Sales and Service Limited.....	2739

TENDERS:

Bedford, School Commissioners of.....	2748
Chicoutimi, School Commissioners of the	
parish of.....	2743
The Montreal Metropolitan Commis-	
sion.....	2741
Gatineau, town of.....	2742
Sorel, city of.....	2746
St-Jean-Vianney, village of.....	2744
Thetford Mines, School Commissioners	
of the city of.....	2747

SALES, BANKRUPTCY ACT:

Gauvin, Polydor.....	2750
----------------------	------

Harrison, Georges.....	2749	Harrisson, Georges.....	2749
<b>VENTES PAR SHÉRIFS:</b>		<b>SHERIFFS' SALES:</b>	
<b>BEAUCE:</b>		<b>BEAUCE:</b>	
La Banque Canadienne Nationale vs Tremblay <i>et al.</i> .....	2751	The Canadian National Bank vs Tremblay <i>et al.</i> .....	2751
<b>BONAVENTURE :</b>		<b>BONAVENTURE :</b>	
Côté vs McInnis <i>et al.</i> .....	2751	Côté vs McInnis <i>et al.</i> .....	2751
J. L. Thériault & Fils Ltée vs Noël....	2752	J. L. Thériault & Fils Ltée vs Noël....	2752
<b>GASPÉ:</b>		<b>GASPÉ:</b>	
Deschenes vs Levesque.....	2754	Deschenes vs Levesque.....	2754
Fortin vs Méthot.....	2753	Fortin vs Méthot.....	2753
John F. Davis & Sons Ltd. vs Adams..	2752	John F. Davis & Sons Ltd. vs Adams..	2752
L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Deschenes.....	2753	Quebec Farm Credit Bureau vs Deschenes.....	2753
Russell vs Therrien.....	2752	Russell vs Therrien.....	2752
<b>JOLIETTE:</b>		<b>JOLIETTE:</b>	
Durocher vs Thibault.....	2755	Durocher vs Thibault.....	2755
Pimparé vs Pimparé.....	2755	Pimparé vs Pimparé.....	2755
<b>KAMOURASKA:</b>		<b>KAMOURASKA:</b>	
Banque Provinciale du Canada vs Sirois	2755	Provincial Bank of Canada vs Sirois...	2755
Commissaires d'écoles de la cité de Rivière-du-Loup vs Boucher.....	2756	School Commissioners of the city of Rivière-du-Loup vs Boucher.....	2756
<b>RICHELIEU:</b>		<b>RICHELIEU:</b>	
Desrosiers vs St-Germain.....	2756	Desrosiers vs St-Germain.....	2756
<b>TERREBONNE :</b>		<b>TERREBONNE:</b>	
Villeneuve vs Gariépy.....	2757	Villeneuve vs Gariépy.....	2757
40575-o		40575-o	